

NUESTRA  
ARQUIT  
103

02/38

# nuestra arquitectura

# 2

febrero de 1938





# SILENCIO ABSOLUTO

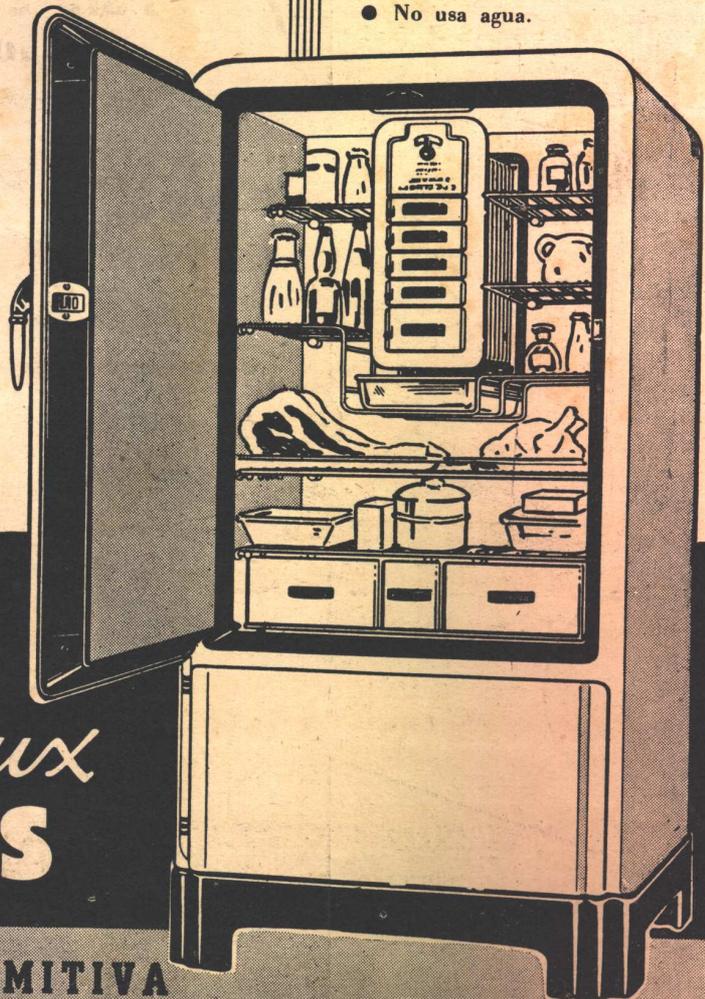
No hay pieza mecánica móvil en el equipo refrigerador del SERVEL Electrolux A GAS. Debido a esto, el funcionamiento es completamente silencioso y a prueba de desperfectos; una llamita a gas inicia un proceso que produce una refrigeración perfecta. Esta simplicidad asegura una eficiencia continua y permite un costo de operación mínimo, protección perfecta a los alimentos y cubitos de hielo a cualquier hora del día.



NO USA AGUA

## SERVEL *Electrolux* A GAS

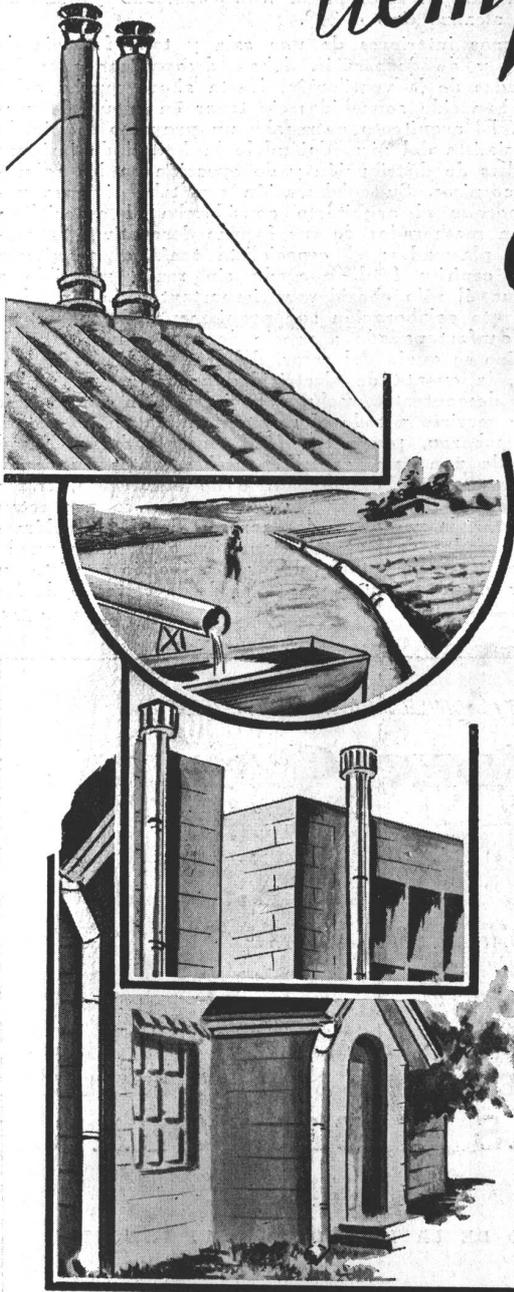
- Silencio absoluto.
- Sin piezas móviles.
- Eficiencia indefinida.
- Protección para los alimentos.
- Costo mínimo en el consumo.
- Congelación más rápida.
- No usa agua.



COMPAÑIA PRIMITIVA  
DE GAS DE BUENOS AIRES LTDA.

Alsina 1169 · Bs. As.

*Un caño para los  
tiempos modernos*



# Eternit

## CAÑOS DE FIBRO-CEMENTO

- Para aguadas
- Para riego
- Para bajada de agua
- Para conductos de humo
- Para ventilación

● Un caño que no está expuesto a la oxidación, inmune a la acción del salitre o del aire salino.

● Un caño más liviano que los de acero o hierro fundido y más económico.

Estas son algunas de las ventajas que ofrecen los caños ETERNIT

Sírvanse pedirnos mayores detalles.

COMPañIA SUD AMERICANA

**Kreglinger Limitada (S. A.)**

Sección Materiales

CANGALLO 380

Buenos Aires



BIBLIOTECA

# N O T A S V A R I A S

## 4ª REUNION INTERNACIONAL DE ARQUITECTOS

Con motivo de la Exposición Internacional de Paris 1937  
Cuarta Sesión de Trabajo. El 3 de Julio de 1937

Comunicación de Mlle. Adrienne Gorska sobre las Salas  
de Cine (2ª parte)

Yo os hablaré ahora de la ventilación y del acondicionamiento del aire. Esta ciencia, relativamente nueva y en curso de evolución, ofrece posibilidades considerables y tiene una repercusión importante sobre el plano. Ella autoriza especialmente el empleo de locales que se creían inexplotables, porque tiene la particularidad de obligar a construir salas absolutamente estancas al aire exterior. Ellas pueden, por tanto, estar completamnete alejadas de aquél.

El acondicionamiento del aire se resume en tres operaciones principales: la renovación, el ajuste de la temperatura y el ajuste del grado higrométrico.

La ventilación se resume en una sola operación: la repartición del aire en la sala.

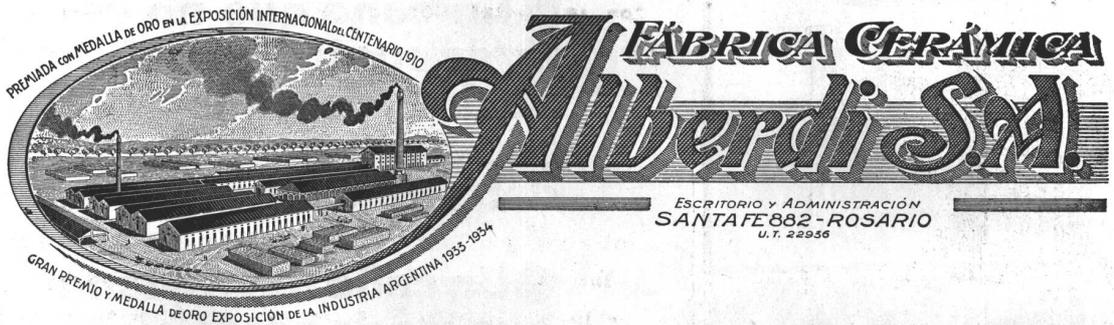
La renovación del aire no ofrece ninguna particularidad saliente. Consiste en hacer penetrar en la sala un volumen de aire fresco igual a 16 m<sup>3</sup> más o menos por hora y por espectador. El aire fresco, tomado de preferencia sobre los techos, es aspirado hasta la cámara de acondicionamiento para ser tratado y enviado a la sala.

Más complicada es la doble cuestión de la temperatura y de la higrometría. Sabemos que el hombre de raza blanca, vive confortablemente en condiciones de temperatura y de humedad muy estrictas. Pero lo que muchos ignoran, es que las sensaciones de calor y de fresco dependen de la relación de esos dos elementos y del estado de agitación del aire. Así, en una corriente de aire de 30 centímetros al segundo por ejemplo, a 33° y perfectamente seco, el hombre blanco vive al fresco como pez en el agua. Mientras que sufre de transpiración insoportable en el aire estancado y húmedo que no alcanza sino a 20°.

Las formas interiores de una sala y toda fantasía de volumen y de decoración deben desaparecer ante las necesidades de la ventilación. Hasta ahora muchas salas nuevas han sido concebidas sin tener en cuenta la ventilación. El arquitecto entregaba un proyecto terminado al especialista del aire, dejándole la latitud de insinuar sus rejillas de distribución y de eyección en las columnas y cornisas. Su colaboración resultaba siempre penosa, porque el arquitecto consideraba al especialista como un masacrador de sus formas decorativas amorosamente plasmadas; el especialista tenía al arquitecto por un espíritu fútil, apegado sin razón plausible a ideas que él sólo consideraba importantes. Los resultados de esta colaboración son propiamente desconcertantes; el confort pagado a precio de oro es nulo o casi. El público se queja del calor, del frío, de las corrientes de aire, la cuenta de electricidad aumenta. El jefe de la sala descontento, rechaza la instalación de la que no sabe servirse y todo el asunto termina en un pleito. Y sin embargo, ¡sería tan fácil de entenderse! En el estudio de una sala, es indispensable, antes que cualquier proyecto de iluminación o de decoración, trazar canaletas de distribución, lo mismo que se proyectan los asientos, la pantalla o los accesos. Sobre los volúmenes así creados, la fantasía decorativa o luminosa puede entrar a jugar en seguida. El gran principio consiste en inyectar el aire hacia la pantalla, desde el techo de las

(Sigue en la pág. 36)

GRAN FÁBRICA DE BALDOSAS TIPO MARSELLA-TEJAS Y LADRILLOS PRENSADOS Y HUECOS



Premiadas con el Primer Gran Premio en la  
Exposición de la Industria Argentina 1933-34

Distribuidores:

HIERROMAT S. A. - Alsina 659  
JOSE M. DIANTI - Rivadavia 10244  
JUAN PREDÁ - Garmendia 4805  
THEA y Cía. - Sarmiento 3060  
LA BELGA S. A. - Rivadavia 3014  
TRUSCON STEEL COMPANY - Corrientes 222

EMPLEE EN SUS OBRAS  
TEJAS Y BALDOSAS

ALBERDI

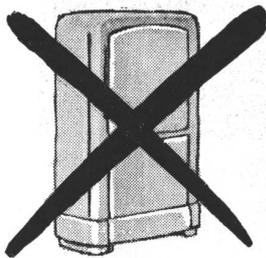
ORGULLO DE LA INDUSTRIA ARGENTINA

Por precios, muestras e informes recurrir a nuestros  
únicos representantes:

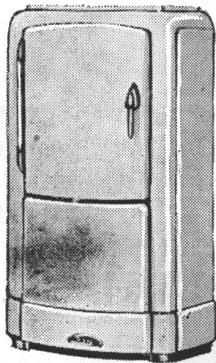
**RICARDO TISI Y HNO.**

DIAZ VELEZ 4057-61 - U. T. 62, Mitre 6388-2390

**SEÑOR  
ARQUITECTO:  
EN SU PROXIMA  
OBRA, INSTALE  
HELADERAS  
MAS GRANDES**



*La heladera de  
mueble entero  
tiene muchas  
ventajas sobre  
los modelos de  
embutir.*



**"No cabe más!.. Es chica esta  
heladera, para nosotros..."**

Nos permitimos sugerir a los señores arquitectos la instalación de heladeras eléctricas de mayor capacidad, sobre todo en aquellas edificaciones en las que el "standard" de vida de los inquilinos lo exige. Esta sugestión no pretende ser un consejo ni tampoco alienta un simple propósito egoísta (la diferencia de precio entre uno y otro modelo SIAM es relativamente reducida...) sino que es el resultado de pacientes investigaciones realizadas en innumerables casas de departamentos modernos. Basados en estos estudios, insistimos: en su próxima obra, contemple la posibilidad de dotar al edificio con heladeras eléctricas SIAM de mayor capacidad, en beneficio del dueño de casa y de sus inquilinos.

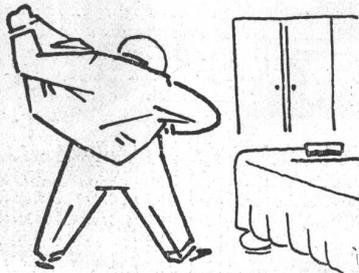
**S. I. A. M.**

*Di Zella Ltda.*

**Av. de Mayo 1302**

-

**Buenos Aires**



Por no haber instalado  
**CAÑOS DE BRONCE**  
**“SEMA-85”**  
 INDUSTRIA ARGENTINA

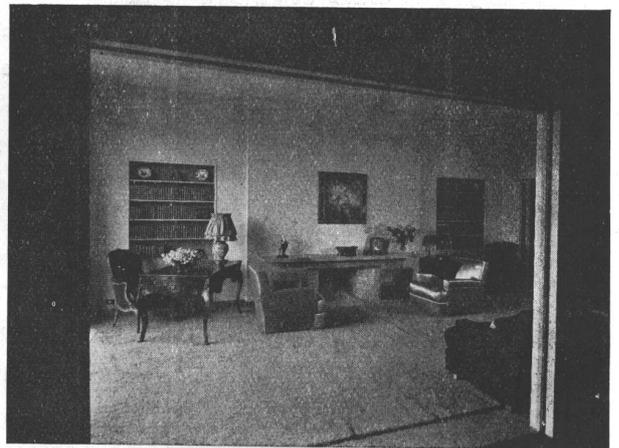
TECHADOS ETERNOS  
 Y MAS ECONOMICOS  
 CON  
 CHAPAS DE FIBRO-CEMENTO  
**DURAMIANTO**

Superiores en todo sentido  
 a las de hierro galvanizado y  
**cuestan menos**

Pidan precios. Solicitenos  
 nuestro folleto ilustrado



**JOHNS - MANVILLE BOLEY LTDA.**  
 ALSINA 743 U. T. 38, Mayo 9001/4 Buenos Aires



*Decoración proyectada por Daniel Duggan en la residencia del Doctor Julio A. Rosa*

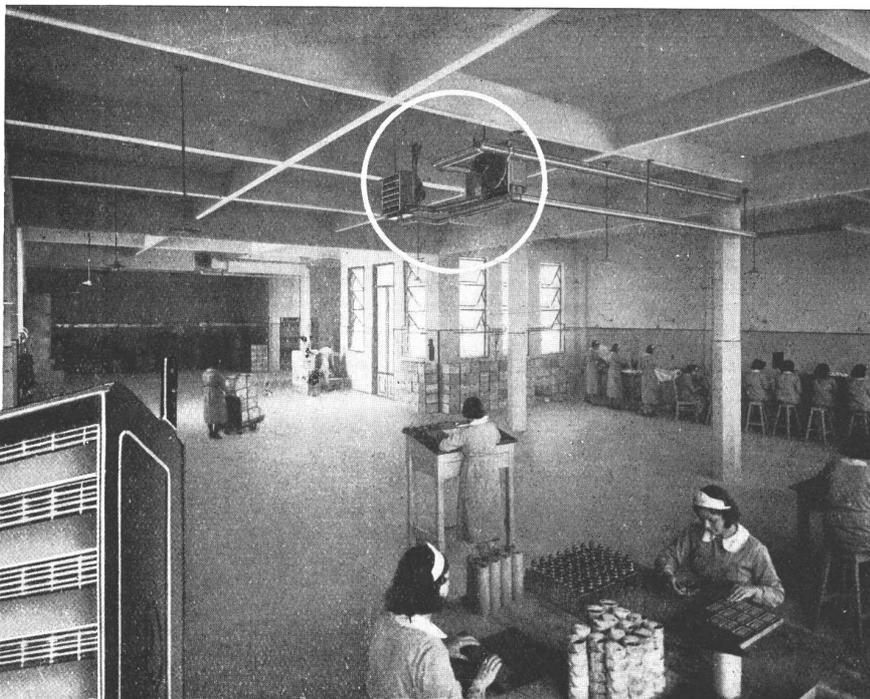
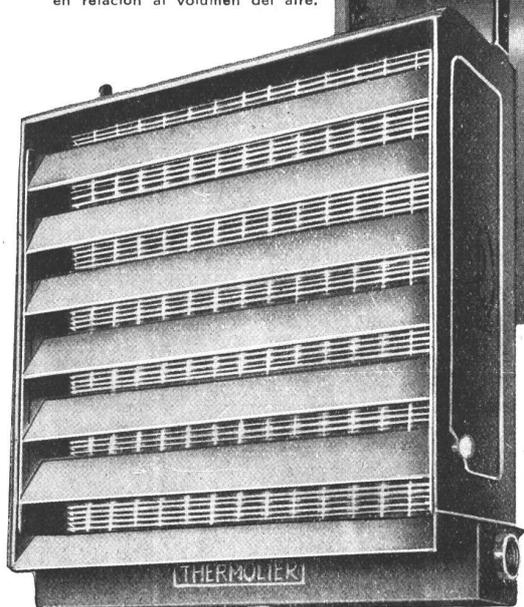
Ejecución de  
**FENDRIK Hnos.**  
 Sucesores de J. Fendrik e Hijos

**TAPICERIA**  
 MUEBLES MODERNOS  
 CONFORTABLES

UNICAMENTE  
**Av. ALVEAR 1550**  
 U. T. 41, Plaza 3366 y 1369

# UNIDAD RADIADORA "THERMOLIER"

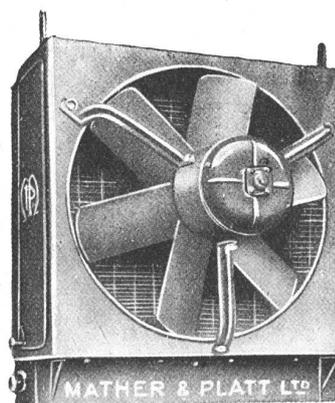
Vista de adelante del radiador, el que ha sido prolijamente estudiado en cuanto al correcto espacio entre los tubos verticales y las aletas horizontales de radiación para evitar una temperatura de salida del aire demasiado elevada en relación al volúmen del aire.



Vista de una de las salas de trabajo en la fábrica donde se elaboran los perfumes Atkinson, en Buenos Aires - En círculo se ven las unidades radiadoras "Thermolier" que, suspendidas del techo, economizan un valioso espacio de piso.

- Un ambiente agradable en el taller o la fábrica en toda estación, se traduce en un mejor estado físico del obrero que trabaja mejor y rinde más
- La unidad Radiadora "Thermolier" tiene la ventaja de que, en lugar de calentar por convección, lo hace por radiación distribuyendo el calor sobre una ancha superficie desde una unidad pequeña y compacta

**Los ingenieros de calefacción repiten continuamente sus pedidos de unidades Radiadoras "Thermolier"**



Unidad radiadora "Thermolier" vista de atrás. - El ventilador que impulsa en Invierno el aire caliente, sirve en Verano para refrescar el ambiente.

**Mather & Platt, Ltd.**  
MANCHESTER Y LONDRES

Representantes: **J. F. MACADAM y Cia. S. A.**  
BALCARCE 326 — U. T. 33, Av. 4551 al 4556 — BUENOS AIRES

(Viene de la pág. 32)

partes posteriores de la sala. Eventualmente se puede colocar también en el techo una boca de admisión, a la mitad de la sala, si es grande la distancia entre el fondo y la pantalla. La sala, así inflada como un neumático, se vacía de este aire que llega, por una succión hecha por bocas dispuestas cerca del suelo, o en el suelo, en las partes situadas cerca de la pantalla. Así la sala es barrida diagonalmente a velocidades que deben ser inferiores a 20 centímetros el segundo, de arriba hacia abajo y de atrás hacia adelante. Ante las bocas de admisión es bueno prever en el techo superficies planas bastante grandes, sin asperezas, sobre las cuales el aire proyectado pueda arremolinarse antes de llegar a los puntos a que está destinado. Tomadas estas dos precauciones, la distribución será eficaz, el aire se extenderá suavemente sobre la cabeza de los espectadores y será mezclado en su viaje de arriba hacia abajo para alcanzar, en contacto con el hombre, la temperatura media que, por lo demás, es controlada. El tratamiento de este aire así expedido consiste, como ya lo he dicho, en llevarlo a un buen grado de higrometría y de temperatura. En nuestros climas, esto obliga generalmente a secarlo y calentarlo, después de haberlo filtrado. El aire debe pasar alrededor de 10 veces por hora por la cámara de acondicionamiento. Es evidente que, fuera del complemento de aire nuevo necesario a la vida de cada espectador, él es utilizado varias veces. En cada utilización, debe ser desembarazado de la humedad que cada espectador aporta. Durante el verano, debe ser desembarazado del calor humano que haya sido desprendido en la sala. El hombre puede aportar así unos 200 gramos de agua al aire y alrededor de 200 calorías.

Para secar, hay que enfriar. Las baterías de refrigeración, a través de las cuales pasa el aire, provocan una verdadera lluvia artificial en la cámara de acondicionamiento, debido a la condensación rápida de los vapores de agua en suspensión. El aire, refrescado y liberado de su tenor de agua, debe en seguida ser pro-

yectado en la sala a la temperatura deseada, para que su introducción no cree la sensación de frío y provoque, así, los resfriados. Se puede por tanto ver, en la media estación, a las cámaras de acondicionamiento, poner en marcha simultáneamente el aparato frigorífico y el de calefacción. En el verano, por el contrario, el aire es proyectado frío en las salas. Después de mezclado con el aire ambiente, le quita a éste las calorías provenientes de las lámparas, de los espectadores, de la inducción del calor solar, etc., y se mantiene así la media de temperatura. Innecesario es decir que todas las maniobras que hacen falta para estos dosajes precisos, son hechas automáticamente por aparatos de comando a distancia, termostatos e higrostatos. La fuente de frío puede ser, sea una máquina frigorífica, sea el agua subterránea cuando se tiene la suerte de hallar a distancia accesible, napas de baja temperatura. Se necesitan menos de 12° para que el enfriamiento sea eficaz por este último método. Se realiza entonces por pulverización extra fina de esta agua a través del aire que pasa por la cámara de acondicionamiento. Así, cosa paradójica, se seca el aire mojándolo y la cámara envía a la cloaca más agua que la que ha recibido de los pozos. Hay que proscribir el uso directo del agua si ésta tiene más de 12°, porque en este caso, en lugar de secar el aire, se lo carga de humedad y la sala será entonces dotada de una atmósfera tropical. Estas ligeras reflexiones hacen entrever la extraordinaria importancia que adquieren en nuestros días estas instalaciones y el cuidado que debe tener el arquitecto para preverlas e incluirlas útilmente en el plano.

Para completar el bienestar de los espectadores, yo no hablaré más que de pasada del confort de las butacas, de su espaciamento que permita el pasaje fácil entre las filas, de la iluminación de la sala en penumbra facilitando la circulación durante la representación. Esta preocupación es en general la primera en el espíritu del arquitecto y por ello no es extraño que se hayan cometido pocos errores a su respecto.

(Continúa en la pág. 40)



**DIOGENES**  
PATENTE N°41704  
VALVULA SANITARIA

**PIAZZA HNOS**  
SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA

ESCRITORIO  
ARRIOLA 158  
U.T. 61 CORRALES 3389

EXPOSICION-VENTA  
BELGRANO 502  
ESO BOLIVAR  
U.T. 33 AVENIDA 2724

TALLERES  
ARRIOLA 154  
U.T. 61 CORRALES 0269

## LA VALVULA SANITARIA DE SUPER CALIDAD

La mas silenciosa  
y segura de todas  
sus similares.

Sus fabricantes ga-  
rantizan su buen  
funcionamiento mecá-  
nico por 10 años

# CAÑOS

## DE HIERRO FUNDIDO CENTRIFUGADO

El empleo de caños  en las instalaciones para conducción de agua, desagües pluviales, ventilación y descarga cloacales, ofrece la mejor garantía de seguridad para un servicio bueno y duradero.

Numerosos ensayos de tracción, flexión, dureza Brinell, presión hidráulica, etc., realizados por O. S. N. y por caracterizados ingenieros, atestiguan su alta calidad; y las innumerables obras en que se han utilizado certifican su eficiencia y duración.

Los caños  son un exponente de la INDUSTRIA ARGENTINA.

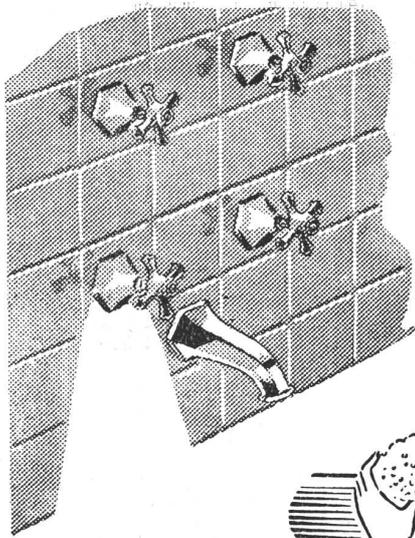


APROBADOS  
POR **O.S.N.**

# TAMET

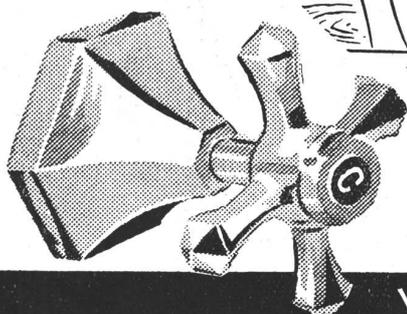
CHACABUCO · 132 · BUENOS AIRES





# Modernice su Cuarto de Baño

Los modernos accesorios "L. U." son el complemento necesario de todo cuarto de baño, pues le dan el aspecto elegante que la moda actual impone, a la par que son prácticos y duraderos. Conservan siempre su brillo. Su funcionamiento está garantizado. Igualan a los mejores importados.



*Juegos de accesorios para baño, lavatorio y bidet. Cuando los necesite, exija siempre la marca "L. U."*

**INDUSTRIA ARGENTINA DE CALIDAD**

S. A. FUNDICION Y TALLERES "LA UNION"

**VEALOS EN CUALQUIER CASA IMPORTANTE DEL RAMO**

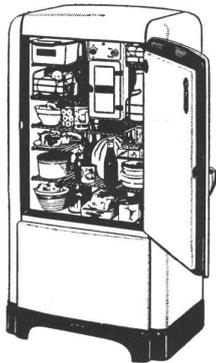
## AGAR, CROSS & CO Ltd

### Productos "TUDOR"

**Hemos provisto y colocado mosaicos, zócalos, revestimientos, escalera de mármol reconstituido y mosaicos cerámicos ingleses "PILKINGTON"**

OBRA CALLE ALSINA 1130

ARQ. ALFREDO JOSELEVICH



# NORGE

*sigue sus conquistas*

Refrigeración  
(todas las líneas)  
Cocinas eléctricas  
Lavadoras eléctricas  
Planchadoras eléctricas

Este suntuoso edificio situado en la calle Perú 1441-47, cuya construcción dirigieron los arquitectos e ingenieros Ploetz y Fischer, se halla dotado de refrigeradores NORGE.

NORGE, considerado internacionalmente como el más alto valor en refrigeración, ha llegado a los profesionales de la construcción en nuestro país, demostrándoles su superioridad indiscutible.

El departamento Técnico NORGE se complacerá en poner a sus órdenes técnicos especializados, que le suministrarán sin compromiso alguno las informaciones que desee. Le bastará llamar por teléfono a Pampa (73) 0026-7-8, "Sección NORGE", para ser atendido de inmediato.

simplex



INDUSTRIAS ELÉCTRICAS  
Y MUSICALES ODEON

INDUSTRIAS ELÉCTRICAS Y MUSICALES ODEON  
Exposición: Córdoba 669

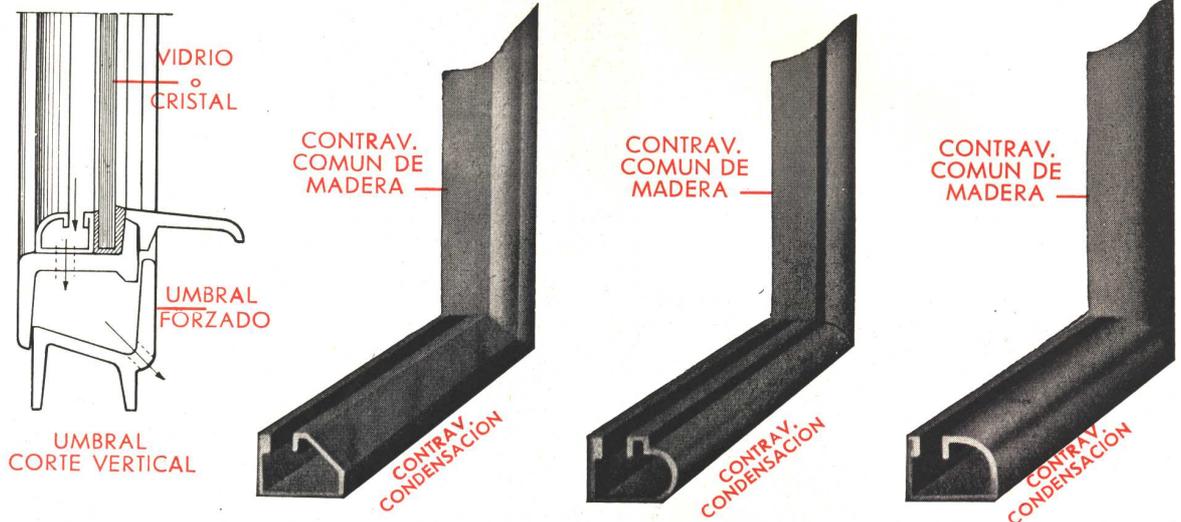
U.T. 31-2624 - Buenos Aires



INDUSTRIAS ELÉCTRICAS  
Y MUSICALES ODEON

# CONTRAVIDRIO PARA CONDENSACION

PATENT. N. 45078



Las 3 flechas negras del corte indican el recorrido del agua de condensación hasta su salida al exterior.

TIPOS MAS USUALES  
 TRAFILADO EN BRONCE PARA PINTAR  
**COMPLEMENTO DE TODA BUENA CARPINTERIA METALICA**  
 SCHMISSEY STELLA & Co.

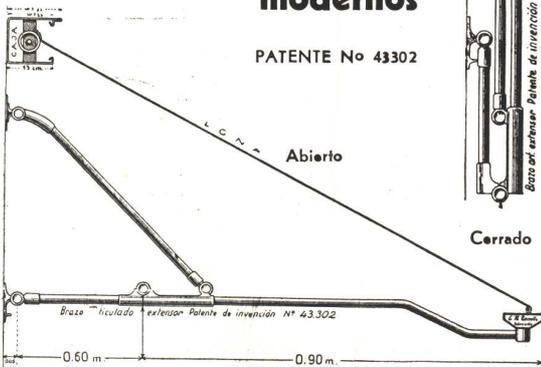
YERBAL 1606

U. T. 63 VOLTA 5069

## TOLDOS AUTOMATICOS

de todos los sistemas

**Nuevo Brazo Articulado extensor sin rozamiento, especial para frentes modernos**



PATENTE No 43302

FABRICANTE EXCLUSIVO  
**EDMUNDO H. TASSELLI**

Sarmiento 1443 - U. T. 38, Mayo 1381 - Buenos Aires

La cocina moderna



Para GAS - SUPERGAS y ELECTRICAS

Surtido completo en modelos - colores y tamaños

Podemos satisfacer ampliamente las necesidades de cualquier obra.



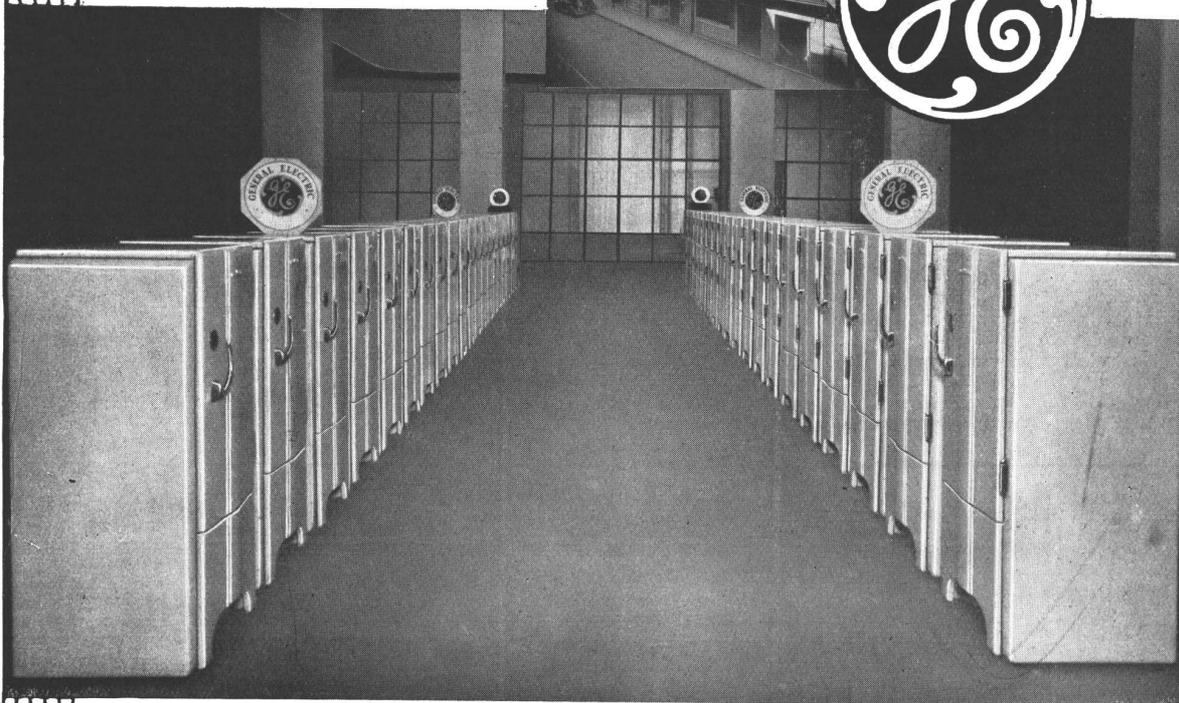
INDUSTRIA ARGENTINA

FABRICANTES:  
**ENNIS y WILLIAMSON Soc. Resp. Ltda.**

Paraguay 423/31

U. T. 31 - 8863 y 8864

*Edificio: Alsina 1130, Bs. Aires.  
Arquitecto: Alfredo Joselevich*



**L**OS 44 Refrigeradores instalados en esta moderna casa de renta contribuyeron a alquilar rápidamente el edificio en condiciones ventajosas.

Ventajas para el locatario, por el confort que significa tener un General Electric 1938, y la economía que reporta su bajo consumo de corriente.

Para el locador, porque así retiene al inquilino; valoriza la propiedad y aumenta su rendimiento.

Para ambos, por la seguridad que significa saber que un General Electric presta años y años de servicio, sin

ocasionar el menor inconveniente.

Especifique Refrigeración General Electric en su próximo edificio y será enteramente moderno. Toda propiedad — aunque no sea recién construida — se moderniza instalando Refrigeradores General Electric 1938. Hay varios modelos adecuados a las dimensiones de cada departamento.

Consulte sin compromiso a nuestro Departamento Técnico. Puede asesorar a Vd. en su problema de refrigeración, bajo un amplio plan de garantía.

**REFRIGERACION**  
**GENERAL  ELECTRIC**  
PRODUCTO DE LA GENERAL ELECTRIC COMPANY, U. S. A.  
**PARA ALQUILAR MEJOR**

DEPTO. TECNICO: Avda. R. Sáenz Peña 636 - U.T. 33 (Avda.) 1551 al 1559

(Viene de la pág. 36)

Y para terminar con el plano, algunas palabras sobre la seguridad. Aparte de los medios preconizados por todos los servicios de teatro del mundo entero, como los puestos de agua, los extintores de incendio, la iluminación de auxilio, existe una seguridad proporcionada por el plan y que depende de la concepción del arquitecto. Quiero referirme a la circulación de sentido único y de sus numerosas ventajas.

Sería menester entrar siempre a la sala por el fondo y salir al pie de la pantalla, aunque para ello fuera necesario llevar de nuevo al espectador hasta la calle, al mismo punto en que franqueó el umbral, por la creación de circulaciones anexas laterales o subterráneas. Esta regla es válida para la platea y los balcones. Para éstos, el ingenio del arquitecto es puesto a ruda prueba, pero puede inspirarse útilmente de los más antiguos ejemplos de circulación —los circos romanos especialmente—. Las muchedumbres romanas eran numerosas y marchaban a pie como las modernas (en el recinto del circo o del teatro, naturalmente). A necesidades idénticas, soluciones idénticas.

La gran ventaja de esta disposición, a la cual el público se pliega con el mayor gusto, es que vacía las salas en un instante y sin molestias. El espectador aprecia el cuidado del constructor que le evitará las detenciones debidas a evacuaciones demoradas por las salidas exiguas. El propietario encuentra consultado su interés. El público, en las horas de afluencia en las salas a espectáculo permanente, puede muy fácilmente ser admitido en mayor número que la capacidad de la sala. Entrando frente a la pantalla, el espectador espera voluntariamente de pie, extendiéndose en los pasillos transversales, el momento en que una silla queda libre. Vé el espectáculo y sólo protesta si la demora se prolonga demasiado; el empresario debe tener el tino de no ir más allá de la paciencia de los concurrentes. Este procedimiento nos ha permitido ver una sala de 250 asientos y que daba un espectáculo de 60 minutos,

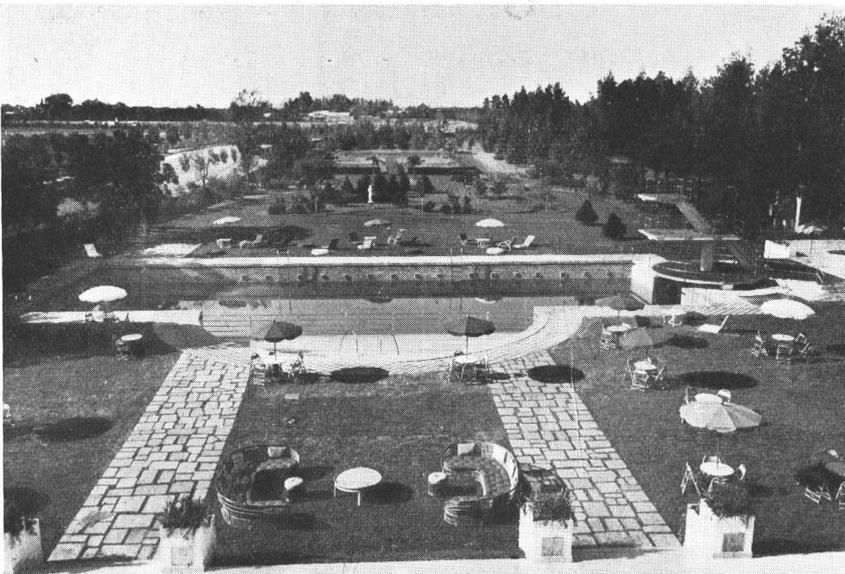
admitir 600 espectadores en una hora. Tal afluencia repercute considerablemente en las entradas.

Por el contrario, salas establecidas al revés (entrada bajo la pantalla o en su cercanía) llevan a catástrofes financieras. El público, apenas admitido, se para ante la pantalla, cierra los pasajes, molesta a los espectadores sentados. El desconocimiento de esta ley ha costado la vida comercial a ciertos negocios. En fin, esta disposición permite disciplinar al público y evitar, en caso de pánico, los embotellamientos inevitables porque la experiencia ha probado que los accidentes causados por el pánico son mucho más importantes que los ocasionados por el fuego.

Y con esto el espectador está perfectamente satisfecho y no falta más que un buen film para su felicidad completa. Ello no es, ya, del dominio del arquitecto. Pero donde el arquitecto tiene todavía algo que decir, es respecto a las entradas y la fachada. El valor publicitario de la fachada cuenta a lo menos por un 50 % en el éxito de la sala.

Dos casos pueden presentarse. El más raro es aquel en que el cine es una construcción absolutamente independiente. El otro, más frecuente, aquel en que hace parte de un inmueble comercial o de renta. Este es el problema más difícil a resolver, pero también el que permite las soluciones más audaces y más interesantes. Es necesario, en efecto, en la superposición de publicidades diversas, hacer resaltar el llamado irresistible que detiene al que pasa y lo guía, sin que se aperciba, primero hasta la boletería, después hasta la sala. El arquitecto que crea una fachada desnuda y deja poner sobre ella una publicidad cualquiera, fracasará sin duda en el efecto buscado. Es necesario que la arquitectura y la enseña luminosa no sean más que una sola y misma cosa. La fachada debe ser estudiada para ser vista indistintamente de día o de noche y ello con un solo objeto: el llamado al público.

(Continúa en la pág. 47)



**COMTE LTDA.**  
ejecutó todos los muebles de jardín y terraza en el Country Club del Jockey Club de Rosario, en Fisherton

**COMTE**

S. R. LTDA.

**DECORACIONES—MOBILIARIOS**

**A R E N A L E S 1079**

**U. T. 44 - 5748 y 41 - 3420**



*Señor Arquitecto:*

- "SIKA" - "IGOL" - "IGAS" - son productos mundialmente consagrados entre los profesionales de la construcción como solución definitiva de todos los problemas de la impermeabilización.
- DELLAZOPPA S. A. C. viene a brindárselos ahora a precios que le permitirán considerarlos aún para aquellos trabajos donde el menor costo desempeña un factor importante.
- "SIKA" - "IGOL" - "IGAS" - de indiscutida calidad superior, vienen a ponerse así a su mejor alcance.

Solicítenos folletos explicativos y precios  
o la visita de nuestro vendedor técnico.

UNICOS CONCESIONARIOS PARA LAS REPUBLICAS ARGENTINA, URUGUAY Y PARAGUAY

**DELLAZOPPA**  
SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL

**CHACABUCO 175**  
U. T. 37, RIVADAVIA 2025/2029  
**BUENOS AIRES**

**T**ambién su hogar  será moderno si Vd. instala lámparas tubulares junto al espejo  del vestíbulo; en el cielorraso del living-room;  y a en la pared del comedor  y a un lado del tocador de su dormitorio. Pero cuide que sean lámparas

**PHILINEA**  
Fabricadas por Philips

Distribuidores:

ÁGAR, CROSS & Co. Ltd., P. Colón esq. Venezuela - Bs. Aires. • DELLAZOPPA S. A. C. Chacabuco 175 - Buenos Aires • HEINLEIN & Cia., Garay 2428 - Buenos Aires  
E. LIX KLETT & Co. S. A. Florida 229 - Buenos Aires • ANGEL MUZZIO e Hijos Ltda., San Juan 1061 - Rosario • PHILIPS ARGENTINA S. A. Herrera 527 - Buenos Aires

**SEÑOR ARQUITECTO**  
INCLUYA EN SUS PROYECTOS, LA FAMOSA COCINA

**ESSE**

Lo más moderno que existe para la economía y el confort del hogar  
Funcionan a carbón antracita y por acumulación del calor

- ECONOMIZAN UN 80% DE COMBUSTIBLE
- NO IRRADIAN CALOR
- SON ABSOLUTAMENTE HIGIENICAS
- ALTAMENTE EFICIENTES
- Y DE HERMOSA PRESENCIA

Una maravilla de la industria inglesa.  
Vea nuestra exposición de modelos en Sarmiento 345, donde un técnico se hallará a su disposición.

**WILSON, SONS & Co. Ltd.**

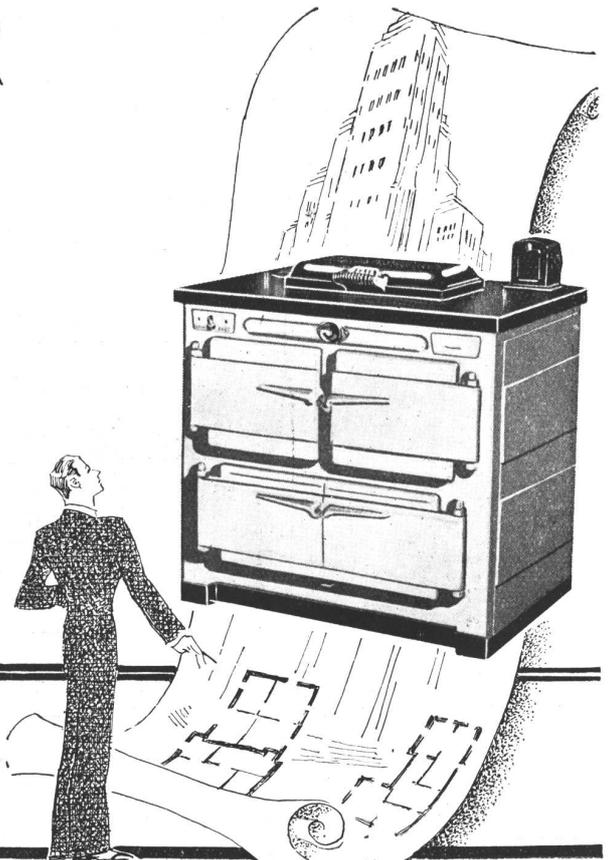
Sarmiento 345 Buenos Aires  
Rosario - Bahía Blanca - Santa Fé - Mar del Plata

Stock permanente de carbón para todo uso



Haga sus pedidos por teléfono a 31 Retiro 3071.

Cubrimos la capital y los pueblos suburbanos con un servicio inigualado de entrega inmediata.



# OTIS



La maniobra *Automático-Colectiva-Duplex* representa uno de los mas altos exponentes del adelanto alcanzado por la ingeniería en la rama de ascensores



En el edificio de la calle Alsina Nº 1130 hemos instalado

4 ASCENSORES PARA PASAJEROS

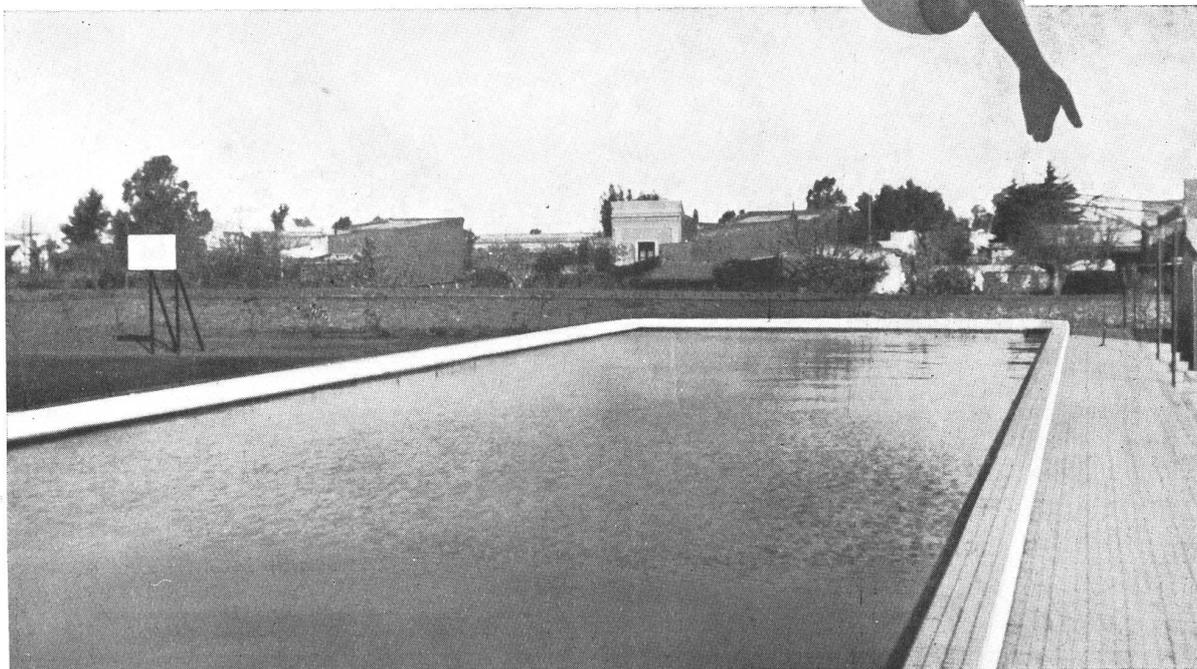
1 ASCENSOR PARA SERVICIO

1 MONTACARGAS

Dos de los ascensores para pasajeros estan dotados de la maniobra  
*Automático-Colectiva-Duplex*

OTIS ELEVATOR  
COMPANY

# NATATORIO *de* HORMIGON



**E**L Club Atlético Estudiantes de Pehuajó F.C.O., ha hecho construir recientemente el natatorio de hormigón, cuya fotografía ilustra esta página. Esta construcción constituye un nuevo ejemplo del creciente interés por la natación en las ciudades y pueblos del interior, cuya práctica la estimulan las asociaciones y entidades deportivas que se preocupan de brindar a sus asociados las comodidades que requiere este deporte. Es interesante destacar que la adopción del hormigón de cemento permite llevar a cabo esta clase de construcción con la seguridad y solidez deseable.



Natatorio de hormigón de 33,33 metros de largo por 10 metros de ancho. Profundidad desde 0.80 a 3.00 metros.

Propiedad: Club Atlético Estudiantes.  
Constructores: Cayetano Cipolla e hijos.  
Localidad: Pehuajó F. C. O.

CEMENTO  
**SAN MARTIN**  
PORTLAND  
INDUSTRIA ARGENTINA  
RECONQUISTA 46

## COMPANIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND

CEMENTO PORTLAND  
**"INCOR"**  
ENDURECIMIENTO RAPIDO  
INDUSTRIA ARGENTINA  
BUENOS AIRES



# nuestra arquitectura

DIRECTOR: W. HYLTON SCOTT - SARMIENTO 643 - BUENOS AIRES

TARIFAS: Suscripción anual, en la Argentina \$ 12—; en el exterior \$ 15.— Números sueltos, en la Argentina \$ 1,20; en el extranjero \$ 1,50. — Números atrasados, \$ 2.—

## SUMARIO:

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual No. 027827

# 2

Arq. Maurice Barret. — La Arquitectura Interior y el Amueblamiento en la Exposición de Paris de 1937

Arqs. Sanchez, Lagos y de la Torre. — El Country Club del Jockey Club de Rosario

Arq. Alfredo Joselevich. — Casa de Departamentos

Miguel M. Ibarra. — Decoración de Interiores

Revista de Revistas.

Notas Varias.

DIRECCIÓN DE LOS COLABORADORES DE ESTE NÚMERO

Arqs. Sanchez, Lagos y de la Torre — Córdoba 744

Arq. Alfredo Joselevich — Corrientes 222

M. M. Ibarra — Agüero 1578

Febrero de 1938





A. ARBUS. - Piano Pleyel recubierto con laca marfil y aplicaciones de bronce dorados. Butacas laca marfil y tapicerías color oro con bordados. "Se trata de vestirse con una falsa ideología filosófica que permite copiar las grandes obras maestras históricas de nuestra herencia mobiliaria".

En un estudio consagrado a la historia de las Exposiciones Internacionales (1) y también al espíritu de la llamada "Exposición Internacional de las Artes y de las Técnicas en la Vida Moderna, París, 1937", hemos precisado nuestro punto de vista sobre el carácter caduco de una tal manifestación. Deseamos recordar, al comienzo de este artículo, que una exposición, llamada universal, no corresponde ya a las necesidades de la cultura del siglo 20. La feria de muestras tenía su razón de ser cuando no existía el maquinismo, ni la radio, ni el cine, etc. Así, nuestra necesidad de descubrir las nuevas directivas del arte decorativo moderno está bien comprometida por la ausencia de un programa que presida los destinos de las artes y las técnicas en la vida moderna. Todo esto no significa, sin embargo, que la Exposición de París no contenga excelentes cosas que conciernen al equipo interior de la habitación y a las investigaciones decorativas propiamente dichas. Es lo que vamos a tratar de examinar de una manera clara, precisa y objetiva.

(1) L'Architecture d'Aujourd'hui. N° especial Paris 1937

## Y EL MOBILIARIO EN LA EXPOSICION DE 1937

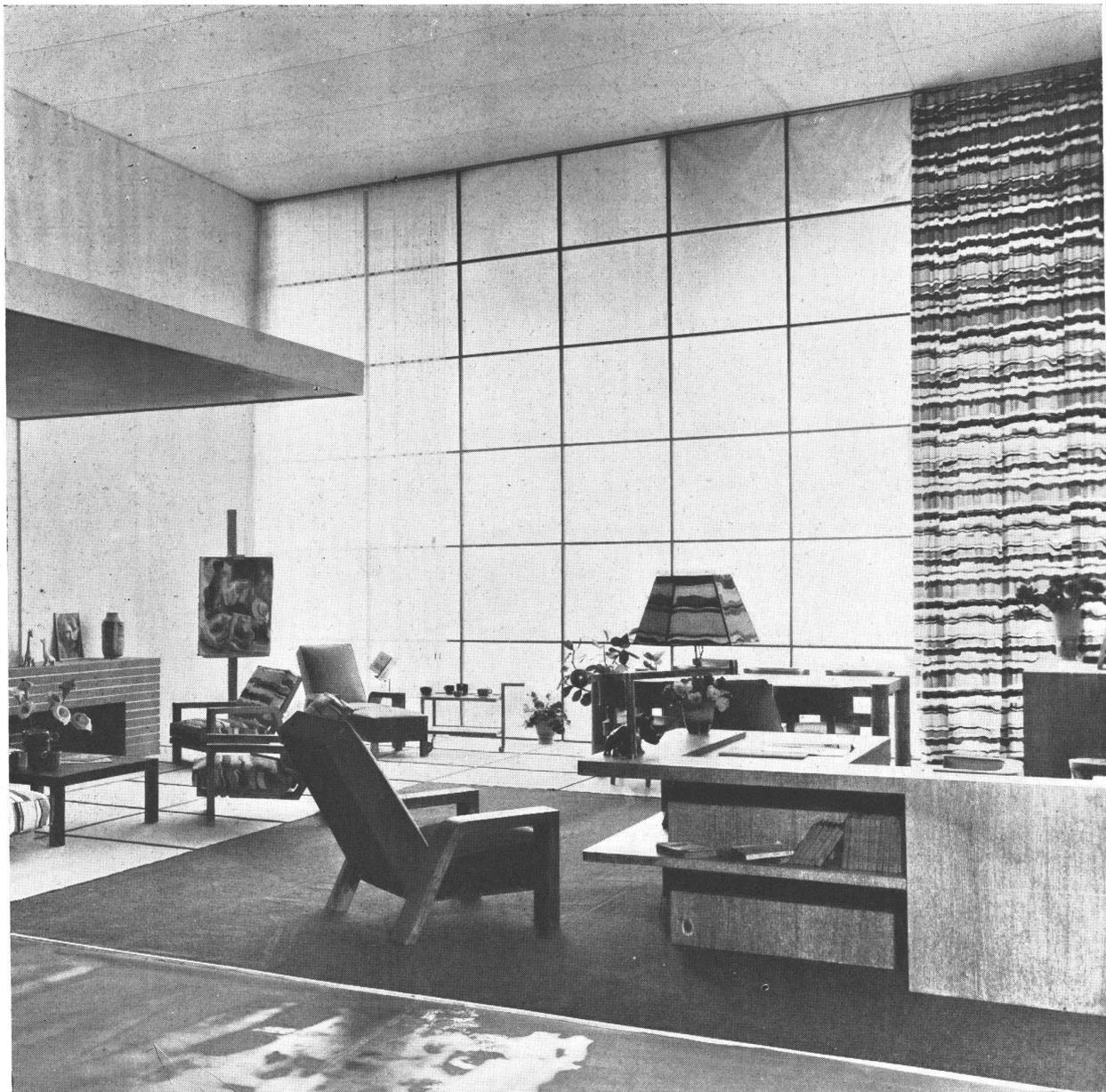


LUIS SOGNOT. - Comedor en un Club de Señoritas, editado por Primavera, Taller de Arte de los Almacenes Printemps. "Tendencia Arquitecto Decorador; algunos de estos conjuntos nos hacen olvidar el estado de confusión general. Algunos tienen un carácter sano, original, a veces racional".

Para poder comprender los esfuerzos hechos por los artistas para la renovación de la casa, es necesario pasar una rápida revista previa. En lo que concierne a la participación francesa, de lejos la más importante en este dominio, recordemos históricamente la posición de las tendencias generales.

1900. — Explosión del "Modern Style". Es decir búsqueda lírica inspirada por una mala comprensión de la naturaleza en vista de renovar todo el arte decorativo y mobiliario. Follajes, volutas... las formas se tuercen como los árboles en el bosque virgen. Es lo que se ha caracterizado con una palabra divertidida: "Estilo macaroni".

1925. — El escándalo estalla. Mientras los ingenieros construyen paquebotes, autos, aviones, los decoradores disfrazados de



SUZANNE GUIGUICHON. - Un taller de Artista. - "Nada existe para las clases medias, quiero decir que sea práctico, lógico y tan útil como puede serlo un buen motor o una hermosa herramienta. Entre nuestros colegas que han tomado por este camino podemos citar a René Gabriel, Royere, Suzanne Guiguichón, Old".

guardianes de museo, fabrican a máquina, ornamentos en serie. Sólo una minoría de verdaderos creadores se aplica a encontrar las formas depuradas y racionales que convienen a los hombres del siglo 20. Pero no olvidemos que esta vuelta a la razón desconcierta a las grandes masas burguesas, para quienes la opinión había decretado que lo que los siglos han legado es una realidad artística infalible. Es por ello que en los años que siguieron a 1925, la tendencia "Lujo Burgués" reconquistó muchos fieles. Ella se extendió a casi todas las manifestaciones, princi-



E. KOHLMAN Y MAX VIBERT. - Interior de un Chalet de Montaña. La sala común, con muros pintados de colores diferentes, blancos y azules.

palmente en el Salón de Artistas Decoradores; así, no hay que sorprenderse que, cuando llegó la crisis económica, comenzó una verdadera campaña de prensa que encubría intereses estrictamente materiales. Era necesario salvar a nuestras industrias de lujo; había que construir en piedra porque el cemento era internacional; lo "funcional" se convirtió en la bestia negra de los decoradores, bajo el vano pretexto de que, él también, era internacional. Es por ello que, hacia 1935, cuando se comenzó flojamente a preparar la Exposición, el acuerdo era general entre críticos de arte conformistas, artistas y público, para la renovación de un estilo esencialmente francés. Para preparar mejor a la opinión pública se recurrió a las viejas nociones de dignidad y de vuelta a lo humano. El tema quedaba enunciado: resucitar al artesano, salvar las industrias de lujo; todo ello bajo el signo de la fantasía y de la riqueza.

¿Las consecuencias? Vamos a examinarlas juntos en el curso de este artículo. Afirmemos desde ya que la mayor parte de los ensayos concernientes al arreglo de interiores no aportó absolutamente nada nuevo y, por el contrario, hizo resurgir una cantidad de errores que esperábamos estuvieran definitivamente muertos.



JACQUES ADNET, Arquitecto Decorador. - Sala Común en L'Ile de France. El Comedor, el "Coin de Feu" con chimenea central y el Jardín Interior. Abajo se ve un detalle de la chimenea.

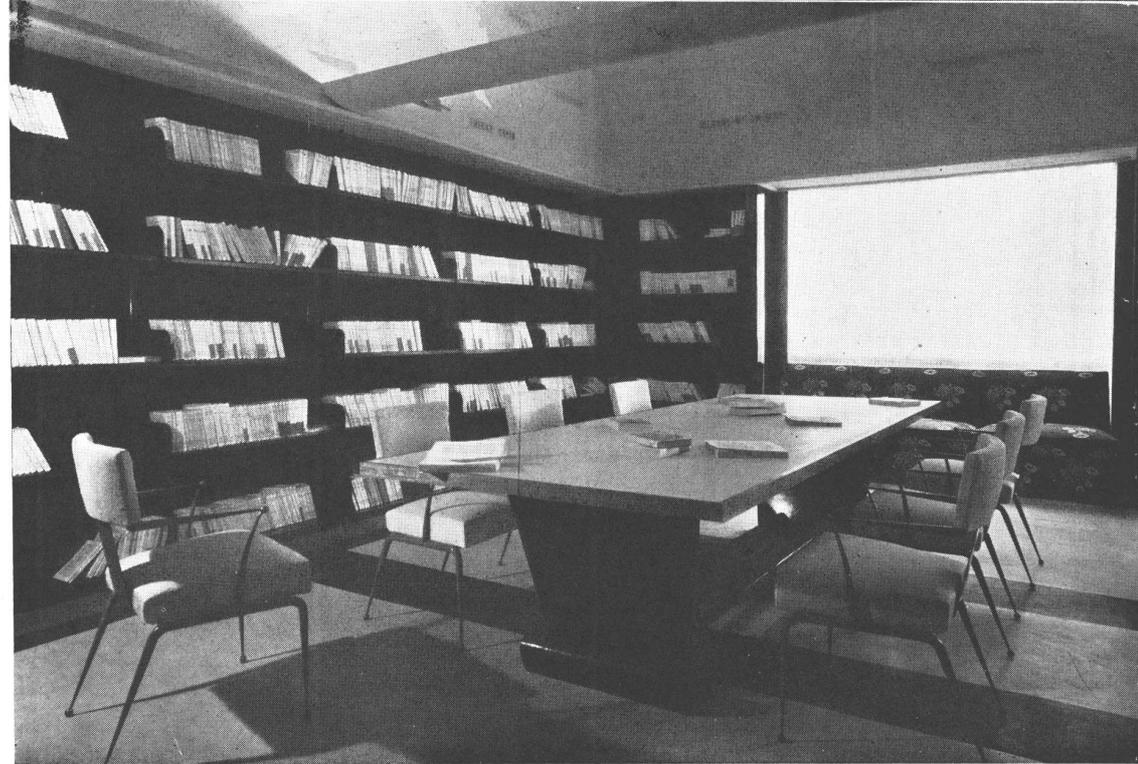
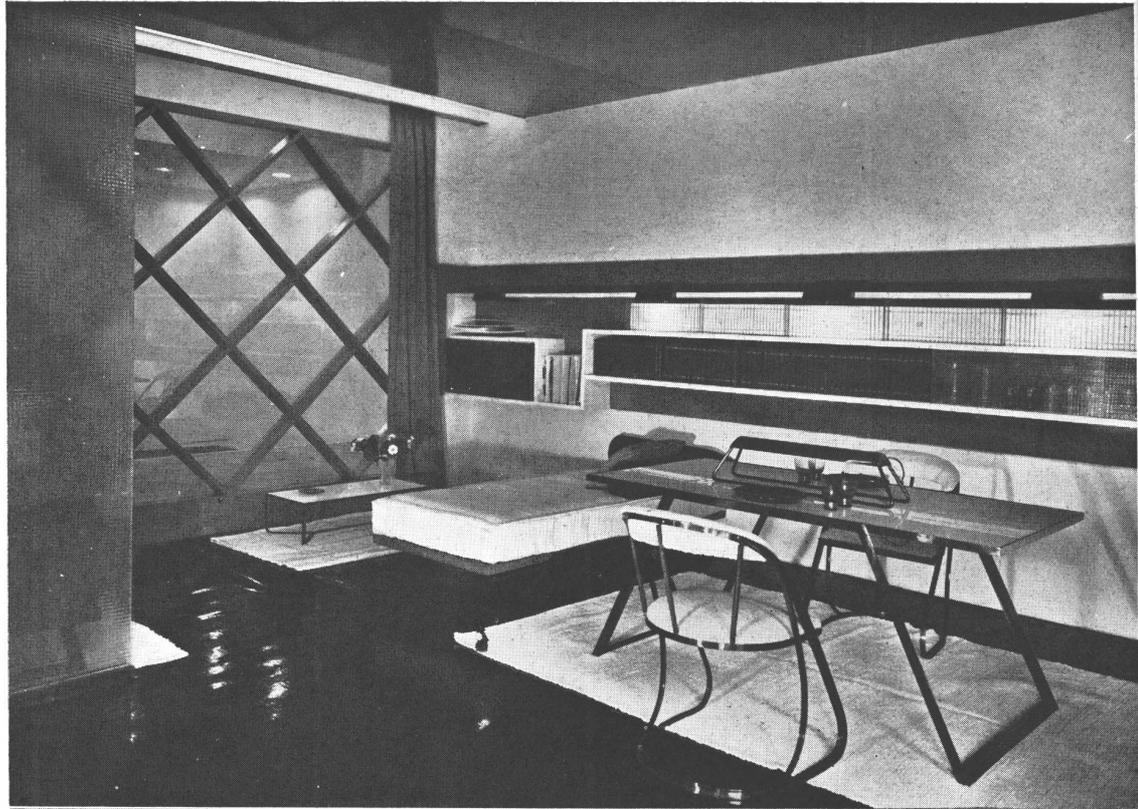
FEBRERO 1938

**NUESTRA ARQUITECTURA**

**42**



JEAN ROYERE. - Vista parcial de una "Pieza Unica para un Célibe". Muebles en aluminio y madera con tapicería en tela encerada. Piso de linóleo negro. Cielo raso de tela encerada verde.



ARRIBA. - Vista general de la "Pieza Única para un Célibe" de JEAN ROYERE. - ABAJO, "Biblioteca para un Club Universitario" de RENÉ PROU.

FEBRERO 1938

**NUESTRA ARQUITECTURA**

**44**



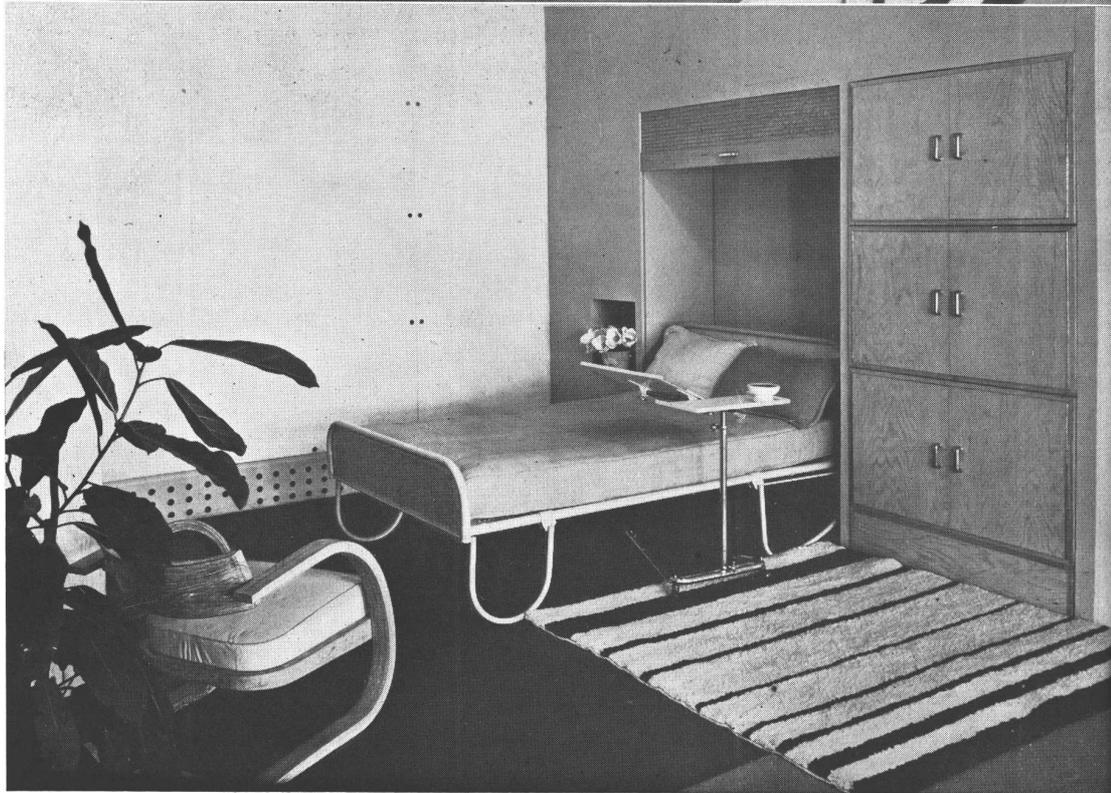
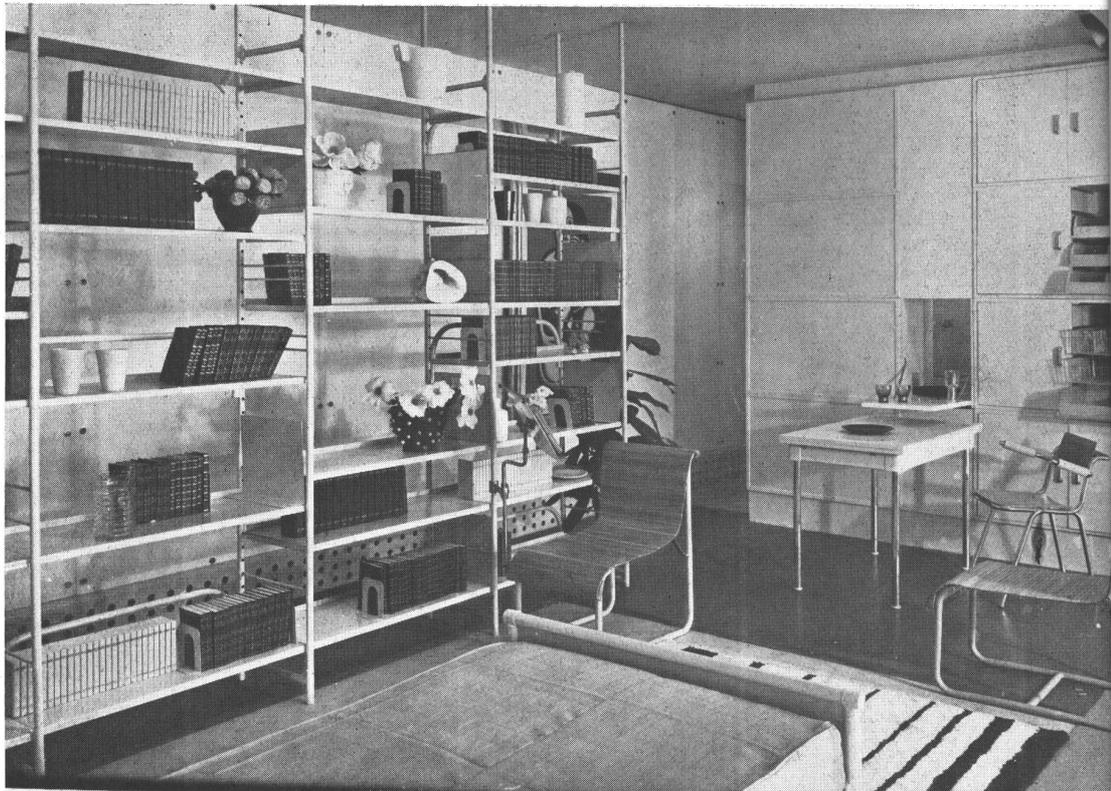
MARCEL CHAPPEY, ARQUITECTO. - Pabellón de los Muebles y Conjuntos Mobiliarios. "Su exterior arquitectónico, muy interesante, no corresponde a lo que contiene el interior que es, en su mayoría, trivial y sin progreso".

¿No es una deliciosa paradoja, el constatar que en el momento mismo en que Francia opta por las tesis socialistas y populares, es justamente lo opuesto a esas tesis que triunfa en los conjuntos mobiliarios de la Exposición?

¿Dónde están esos conjuntos? En tres pabellones principales: el Pabellón de los Artistas Decoradores, La Clase 38 llamada "Muebles y Conjuntos Mobiliarios" y el Pabellón de la U.A.M. (Unión de Artistas Modernos).

La Sociedad de Artistas Decoradores ha hecho lujosamente las cosas. Ella ha agrupado en el centro de la Exposición un edificio de cuatro pisos que prueba por lo menos que su influencia conservadora no ha pasado desapercibida para el Comisario General de la Exposición. Un verdadero "building" ha reunido stands imponentes y cuyas dimensiones son, en algunos casos, majestuosas. Es sin embargo, muy fácil examinar el contenido de esas presentaciones. Ellas se expresan de tres modos diferentes:

1ª "Tendencia 1925". — Los verdaderos campeones del arte decorativo francés están a la cabeza de este movimiento cuya meta es la salvaguardia del arte burgués. Montagnac, Paul Fallot, Dominique, Jallot, etc. tienen el gusto de la pieza rara bien hecha, demasiado preciosamente bien hecha y no corresponden a las necesidades de nuestro tiempo. Esta tendencia que



MAURICE BARRET, ARQUITECTO. - Un "Departamento Mínimo". ARRIBA, un detalle del mobiliario standardizado y normalizado en el living-room. ABAJO, El rincón dormitorio.

FEBRERO 1938

**NUESTRA ARQUITECTURA**

**46**



RENE HERBST. Un mueble de escritorio. - "Se trata de un armario que puede servir de biblioteca o de escritorio con dictáfono y aparato de radio. Combinación ingeniosa, preocupación de lógica en los menores detalles, todo ello infinitamente simpático".

se ilustra así con artistas que consideramos sin embargo como gentes de gusto es, continuada por la industria francesa, la producción para el francés medio.

2ª Tendencia "Neo humanismo". — Se trata de vestirse con una falsa ideología filosófica que permite copiar, con un cinismo desconcertante, las grandes obras maestras históricas de nuestra herencia mobiliaria. Hay Luis XV revisto y corregido por espíritus que se dicen modernos; hay también rococó y estilos fin de siglo: Imperio, Napoleón III, el todo mezclado con la salsa romana: mármol, bujería de vidrio y perendengues... El ejemplo más elocuente es el "Departamento para una Embajada" de Sue. Otro conjunto de uno de los apóstoles de esta vuelta al estilo francés es la presentación de Arbus, la cual sin embargo, posee algunas cualidades de elegancia indiscutibles. Las ilustraciones que damos son suficientes por sí mismas sin que tengamos necesidad de insistir sobre el carácter regresivo de tal movimiento.

3ª Tendencia "Arquitecto Decorador". — En fin, muy raros conjuntos nos hacen olvidar este estado de confusión general. Se trata esta vez de presentaciones que tiene un carácter sano, original, a veces racional.

Citemos el "Club de Niñas" de Sognot (Primavera). El "living room" de Guiguichon. El "Club de Sports de Invierno" de Kolham



RENE CRAVOISIER. - Rincón comedor. - "Se trata de armarios standards de doble utilización, ejecutados con un gran refinamiento de fabricación. Cada detalle ha sido ajustado y sólo la función inteligentemente expresada dá al conjunto su carácter".

y Matet. La "Pieza de Campaña" de Adnet. La habitación de Dufet. La retrospectiva del malogrado Djo Bourgois. El conjunto de René Gabriel. Los "Dos pequeños rincones" de Jean Royere. La "Biblioteca Universitaria" de René Prou.

Dejemos la Exposición de los Artistas Decoradores para encontrar en proximidad el "Pabellón de los Muebles y Conjuntos Mobiliarios". Su exterior arquitectónico muy interesante (Chappey, arquitecto) no corresponde ¡ay! a lo que contiene el interior que es, en su mayoría, trivial y sin progreso. Se trata de la reunión de los principales industriales del mueble que editan las obras de creadores que aparecen como autores responsables y que son, en su mayoría, artistas de tendencias conservadoras. Hay evidentemente, como en todas las cosas, algunas excepciones...

Yo me tengo que excusar de ser a la vez juez y parte y de tener que citar entre esas excepciones el esfuerzo que hemos hecho al presentar un conjunto completo titulado "Departamento Mínimo". Nuestro objeto es muy preciso. Demostrar, por un plan-tipo nuevo, que la vida es posible en un espacio mínimo gracias a la standardización y normalización completa de los elementos que lo constituyen. Nosotros hemos presentado un tipo de estantería, que permite por sus divisiones interiores, de ubicar todo lo que nos es necesario para la vida cotidiana. Este conjunto standard se superpone y por la variedad de su

conjunto exterior sirve igualmente para mueble de comedor, estudio, dormitorio, cocina. La normalización es total: 1 sola medida (1 m.) permite la intercambiabilidad completa.

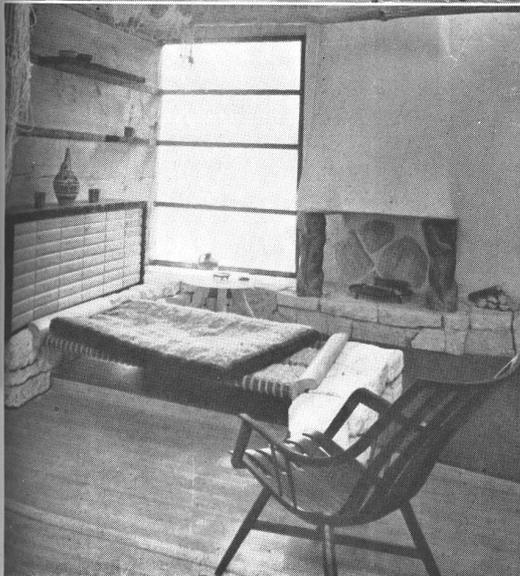
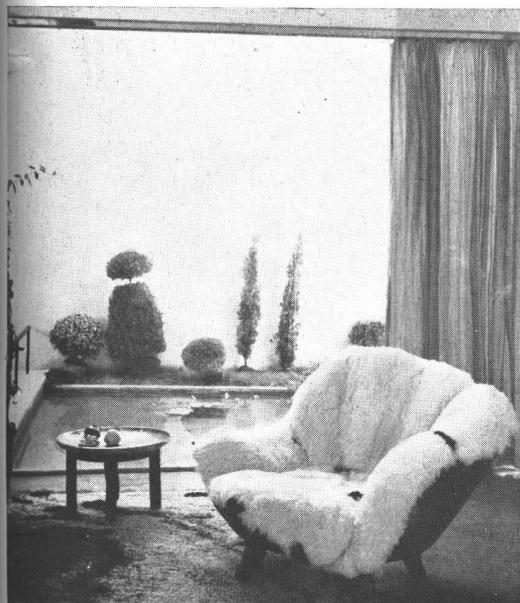
Esta preocupación de organización racional debería dar sus frutos si la industria quisiera comprender que las necesidades de la masa no son satisfechas. Nada existe para las clases medias, quiero decir que sea práctico, lógico y tan útil como puede serlo un buen motor o una hermosa herramienta. Entre nuestros colegas que han tomado por este camino podemos citar a René Gabriel, Royere, Suzanne Guiguichon, Old.

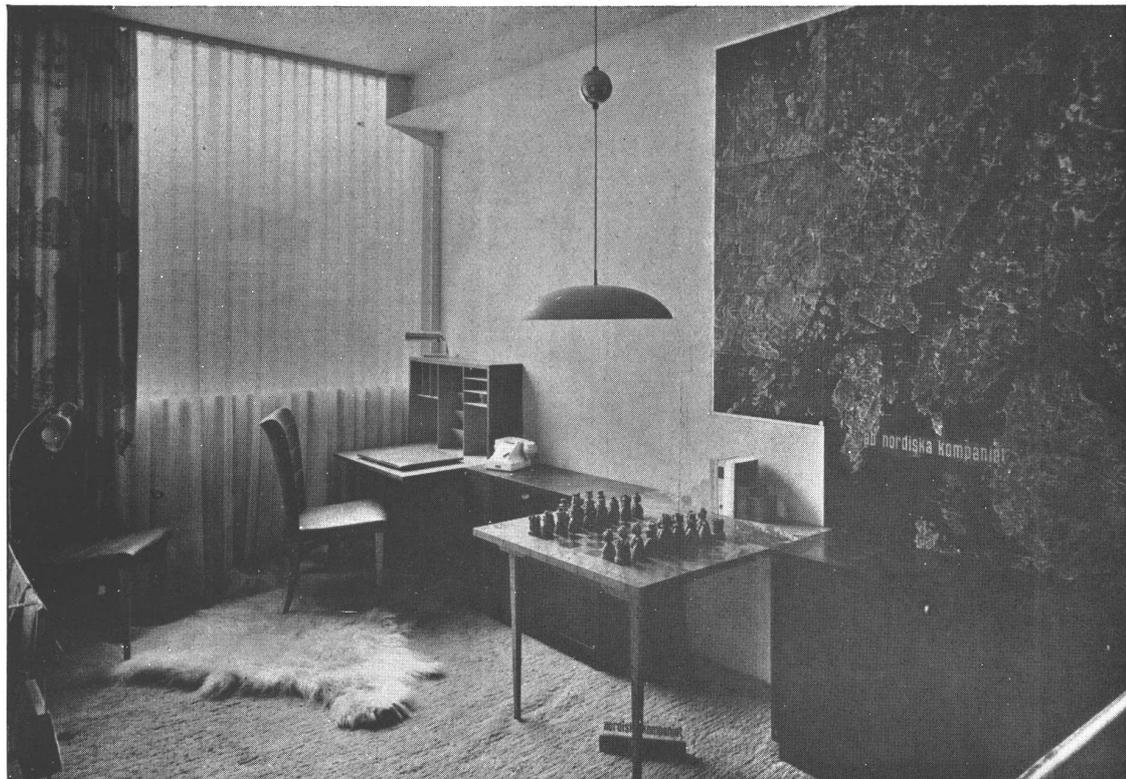
Hechas estas excepciones, debemos decir que en el resto de los conjuntos se trata de rejuvenecer los viejos temas del arte decorativo burgués. Agreguemos que, al comienzo, el Comité Directivo de este pabellón había tentado de hacer una demostración de todo lo que puede aportar el progreso en cuestión de amueblamiento, pero la falta de un programa preciso de los expositores, lo obligó a no realizar más que una feria del amueblamiento, ni mejor ni peor que la feria comercial de tipo corriente.

Dejemos el Pabellón de los "Muebles y Conjuntos Mobiliarios" y dirijamos una rápida ojeada sobre los interiores de la casa particular de un pretendido Mecenaz que concreta el programa de la clase llamada "Arquitectura Privada". Volveremos aquí a ver las mismas tendencias: bella materia prima, lujo, aparato. Citemos a Follot, René Prou, Royere, etc.

Ensayemos, antes de examinar las secciones extranjeras, de descubrir el esfuerzo de los verdaderos buscadores independientes del grupo de la "Unión de Artistas Modernos" (U. A. M.). No olvidemos que son ellos que están a la cabeza de todo lo que Francia ha aportado de verdaderamente nuevo en la renovación del arte mobiliario y decorativo; desgraciadamente la falta de dinero no les ha permitido hacer una demostración de la envergadura de la de los pabellones que hemos mencionado precedentemente, lo que es comprensible, porque sus ideas están en desacuerdo con las de la opinión oficial. El pabellón de la U. A. M. es un ejemplo de arquitectura racional (Arquitectos Jourdain, Louis y Pingusson). Nosotros tomaremos tres de los mejores ejemplos entre los stands de muebles.

**ARQ. BOGUSLAWSKI, DANKO, Polonia.** - Rincón en una casa de week end a orillas del mar. "Este rincón simpático prueba que la utilización de los materiales más pobres puede aportar una grandeza arquitectónica a la obra concebida con sensibilidad".





ARQ. E. SVEDBERG, Suecia. - Living-room en una casa de veraneo con terraza adyacente. - "Suecia se caracteriza por su espíritu de luminosidad y método . . . No hay efectos de falso lujo o de falsa riqueza y sin embargo todos los detalles dan al conjunto un gran carácter de elegancia".

FEBRERO 1938

**NUESTRA ARQUITECTURA**

**50**



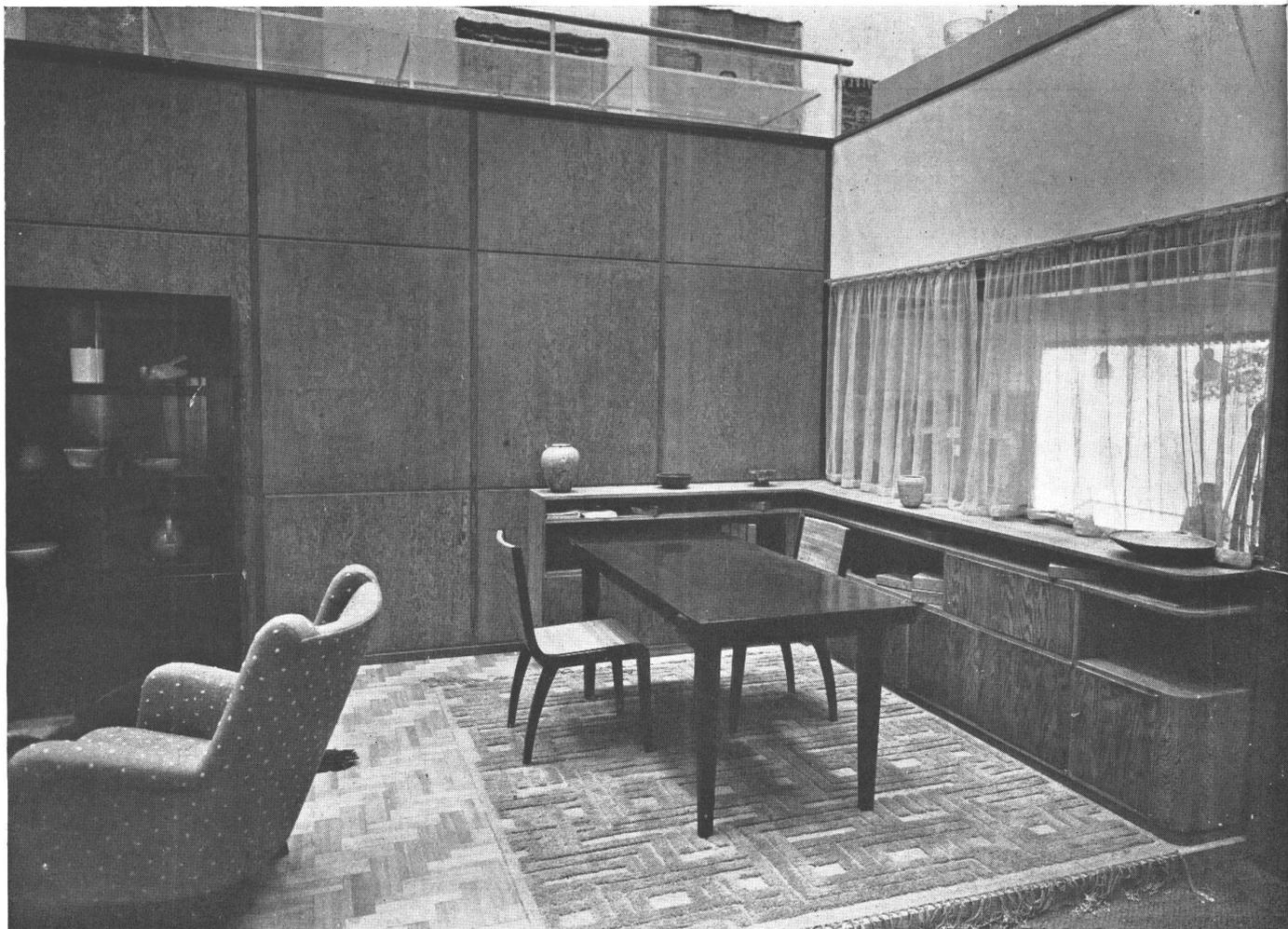
ARQ. A. J. IVERSEN, Dinamarca. - Escritorio con muebles proyectados por el ARQ. OLE WANSCHER y realizados en caoba de Cuba. "Se trata de elementos que se pueden yuxtaponer y cuya reunión forma un amueblamiento muy práctico".

Véase un mueble de René Herbst. Se trata de un armario que puede oficiar de biblioteca, de escritorio, con dictáfono y aparato de radio. Combinación ingeniosa, preocupación de lógica en los menores detalles, todo ello infinitamente simpático.

Hay una ingeniosa habitación de Frantz Jourdain, de quien no podemos sino lamentar la falta de actividad profesional, componiendo una atmósfera de madera clara en que todo está previsto y comprimido en el espacio más estricto.

Llama también la atención un rincón comedor de Cravoisier. Se trata de armarios standard de doble utilización, ejecutados con gran refinamiento de fabricación. Cada detalle ha sido ajustado y, sólo la función inteligentemente expresada, da al conjunto su carácter.

Citemos todavía los muebles de Gascoin, de Pocheron y los ensayos de modelos industriales para aparatos sanitarios de Pin-



ARQ. W. WEST, Finlandia. - Un living-room

gusson, Le Corbusier; el mobiliario escolar de Herbst, Gascoin, André, Chareau, Barret y las sillas absolutamente nuevas en metal y "rodoid" del arquitecto André.

Ya casi hemos terminado el examen de la participación francesa en la exposición. Evidentemente, en numerosos pabellones descubriremos todavía rincones que tienen una relación con el arte del mueble. Pero en su mayor parte los concursos —por ejemplo el concurso sobre la madera maciza— no han aportado ninguna evolución en estos dominios tradicionales.

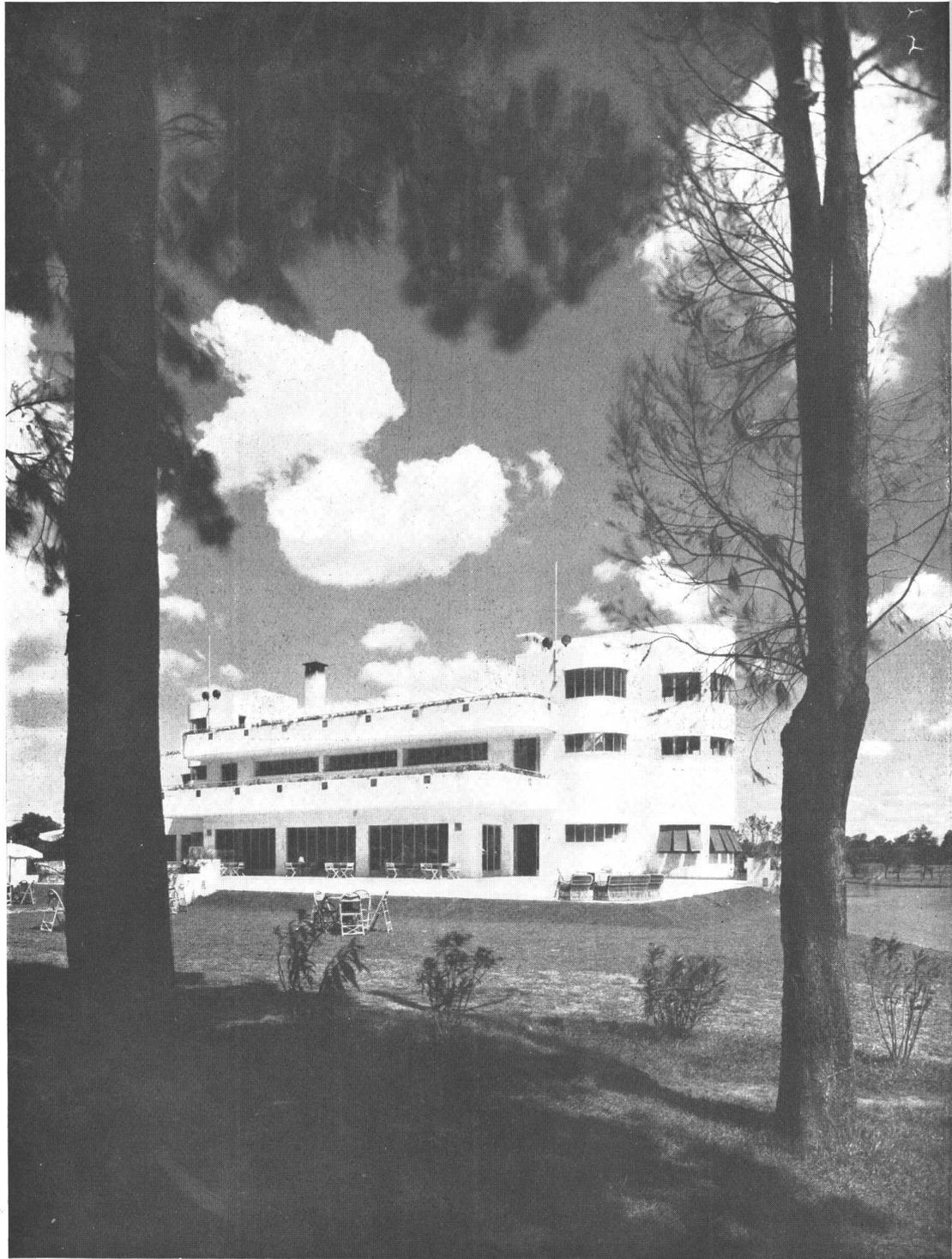
Concluyamos, pues, que 1937 ofrece relativamente pocas cosas nuevas. No nos sorprendamos, pues, y eso por las razones que ya he dado más arriba. Esperemos que, con urgencia, los medios interesados en la evolución del mobiliario francés, comprendan que hay que eliminar el retardo considerable de este país en todo lo que concierne al equipo racional de la habitación. Las máquinas están listas. La masa de consumidores espera. Las industrias duermen y los artesanos dudan...

Vamos a ver en la segunda parte de este artículo que, si buen número de naciones extranjeras han comprendido desde hace

*(Sigue en la pág. 46 2a parte)*



ARQ. S. W. SPRENG, Suiza. - "Un detalle de la arquitectura interior del pabellón, prueba el sentido racional de esta creación".



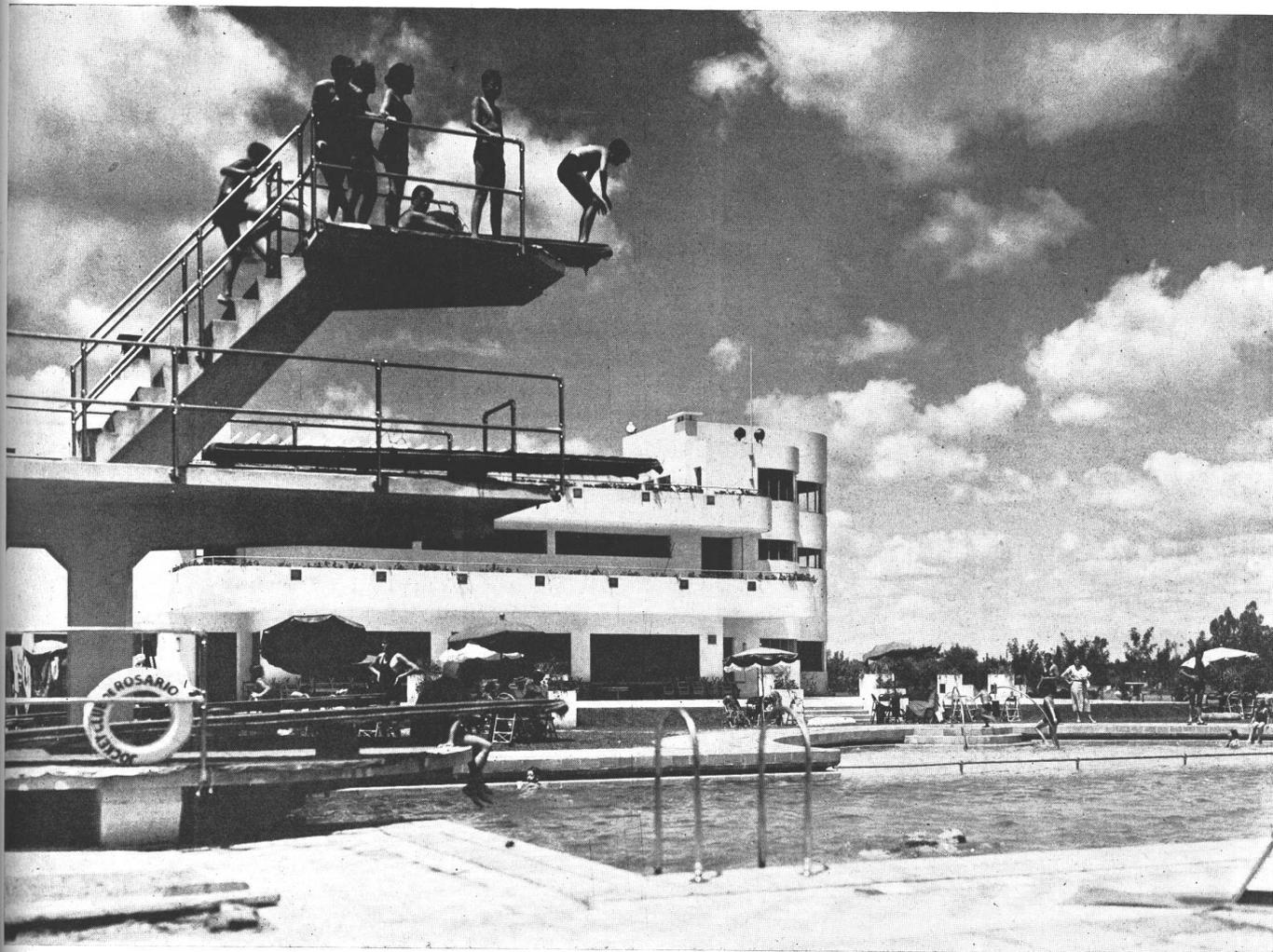
La fachada del Country Club, perteneciente al Jockey Club de Rosario.

FEBRERO 1938

**NUESTRA ARQUITECTURA**

**54**

# T R Y      C L U B      E N      R O S A R I O



Parte de la pileta y los trampolines.

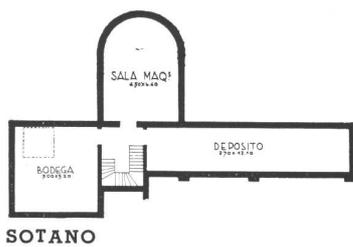
El nuevo Hipódromo de Rosario está situado en la vecina localidad de Fisherton, a 15 minutos de la ciudad y sobre el camino a Córdoba. Ocupa una extensión de más de 80 hectáreas y comprende distintas secciones, según se verá en el plano general que se publica, las que se irán realizando en varias etapas.

El terreno, horizontal en su mayor parte, como podrá apreciarse en las curvas de nivel del plano, se presta para el fin a que se le destina.

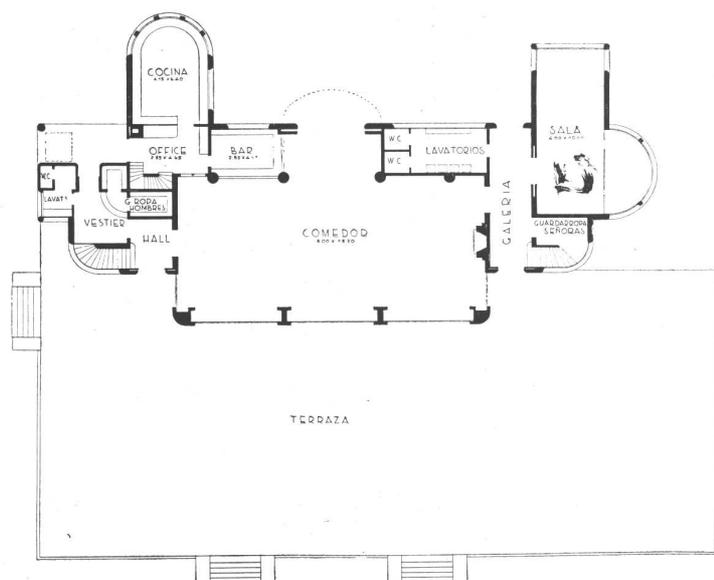
Se construirán 3 pistas: la principal de 30 metros de ancho y 2 auxiliares de 25 y 20 metros, con un desarrollo de 2400 metros.



ARQS. SANCHEZ, LAGOS Y DE LA TORRE. La casa del Country Club de Rosario. Vista de la pileta y parte del espacio destinado a juegos de los niños.

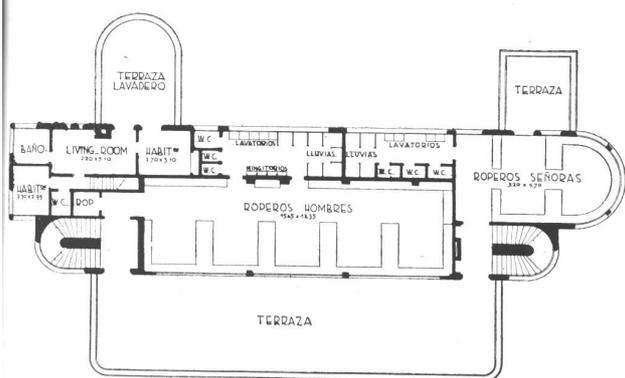


PLANTA BAJA

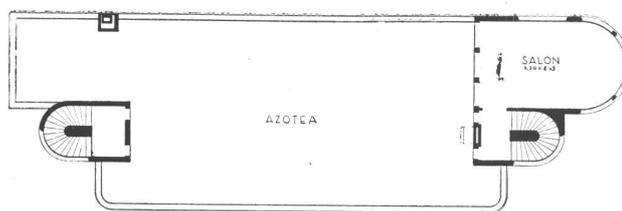




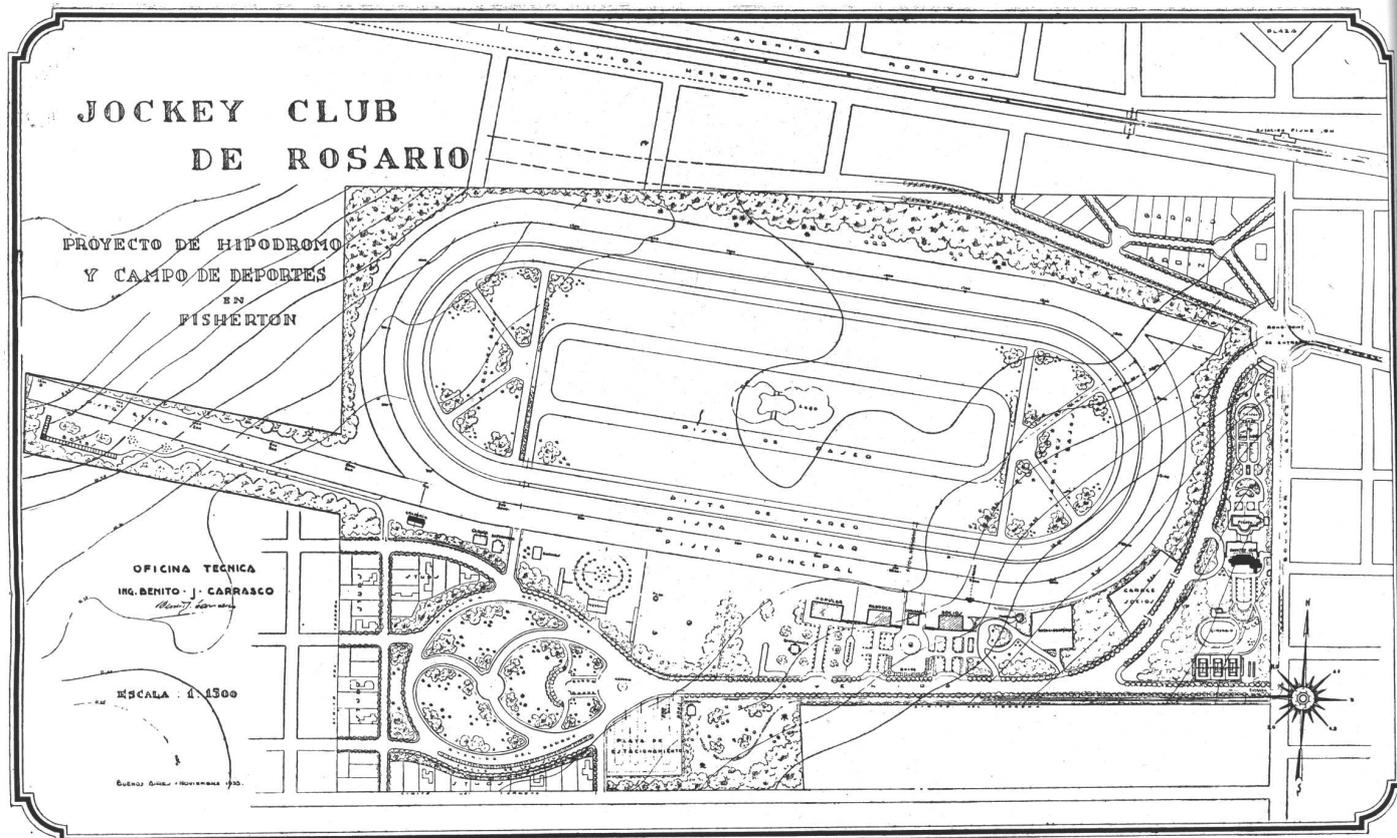
ARQS. SANCHEZ, LAGOS Y DE LA TORRE. La casa del Country Club en el Jockey Club de Rosario. El frente principal.



PISO ALTO



AZOTEA



El plano general del nuevo hipódromo del Jockey Club de Rosario, situado en Fisherton, a 15 minutos de dicha ciudad. Lo marcado en negro, a la derecha, es el sitio del Country Club. Plano publicado por cortesía del Ing. Benito J. Carrasco.

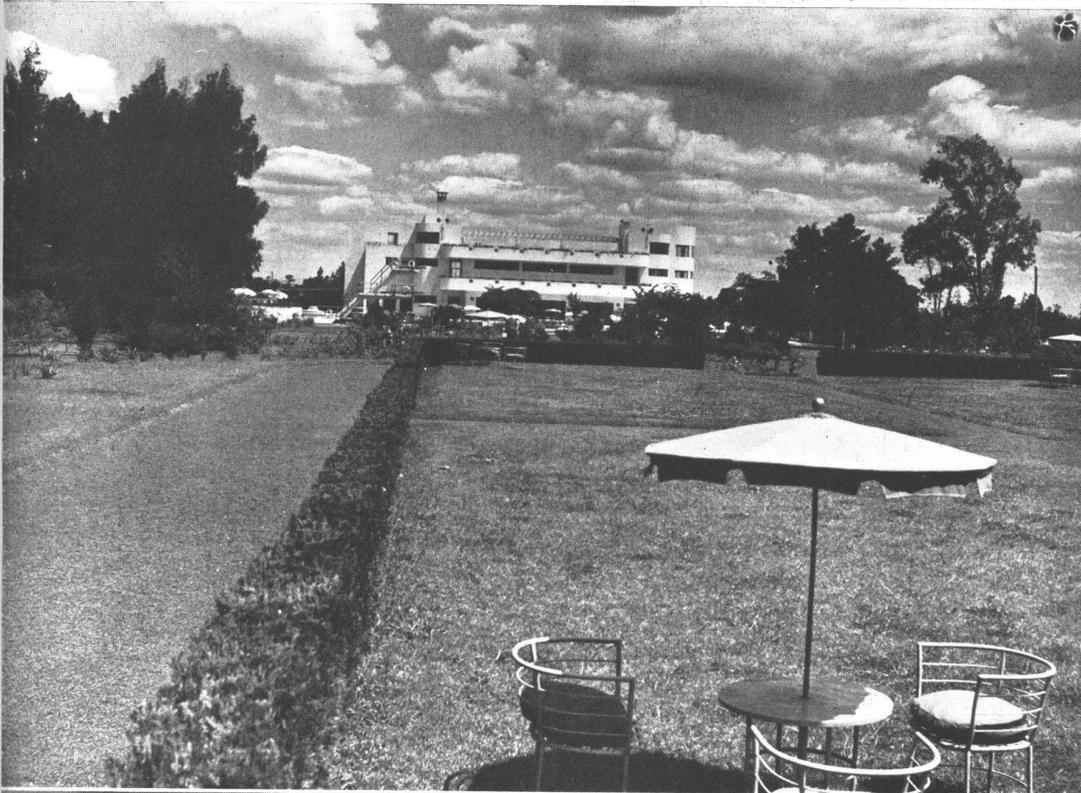
Ello equivale a decir que se trata de un hipódromo de dimensiones moderadas, lo que permitirá una mejor visibilidad de las pruebas.

El primer trabajo que se ha hecho es el de las plantaciones, ya que ellas necesitan tiempo para desarrollarse y tomar volumen, cuidando que las especies elegidas y su distribución aseguren una sombra reparadora a la vez que den al conjunto un marco de alegría y belleza.

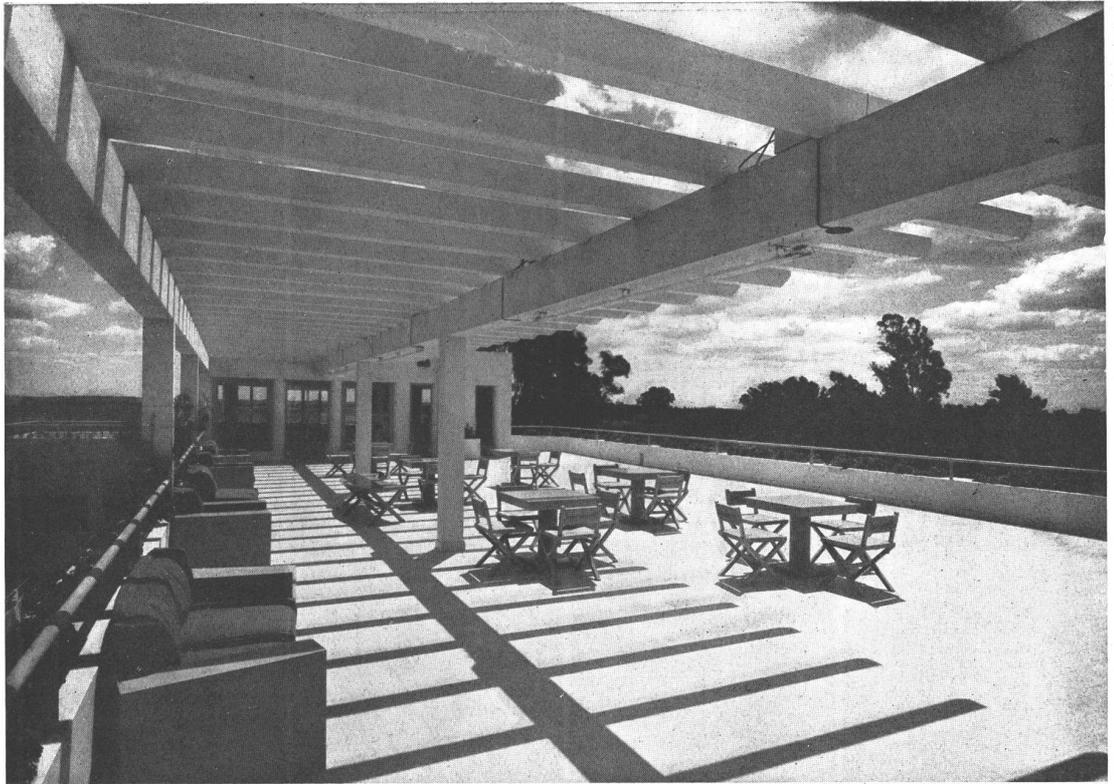
El proyecto general y dirección de estos trabajos fueron confiados al Ing. Benito J. Carrasco.

#### EL COUNTRY CLUB.

El Country Club, primera sección enteramente terminada, comprende un edificio social y una pileta, proyectadas y dirigidas por los Arquitectos Sánchez Lagos y de la Torre. Los planos completos y las numerosas fotografías de la obra que publicamos, nos eximen de otros comentarios.



ARQ. SANCHEZ, LAGOS Y DE LA TORRE. La casa del Country Club en el Jockey Club de Rosario. ARRIBA, una vista de conjunto. ABAJO, el frente principal, visto desde la pileta.

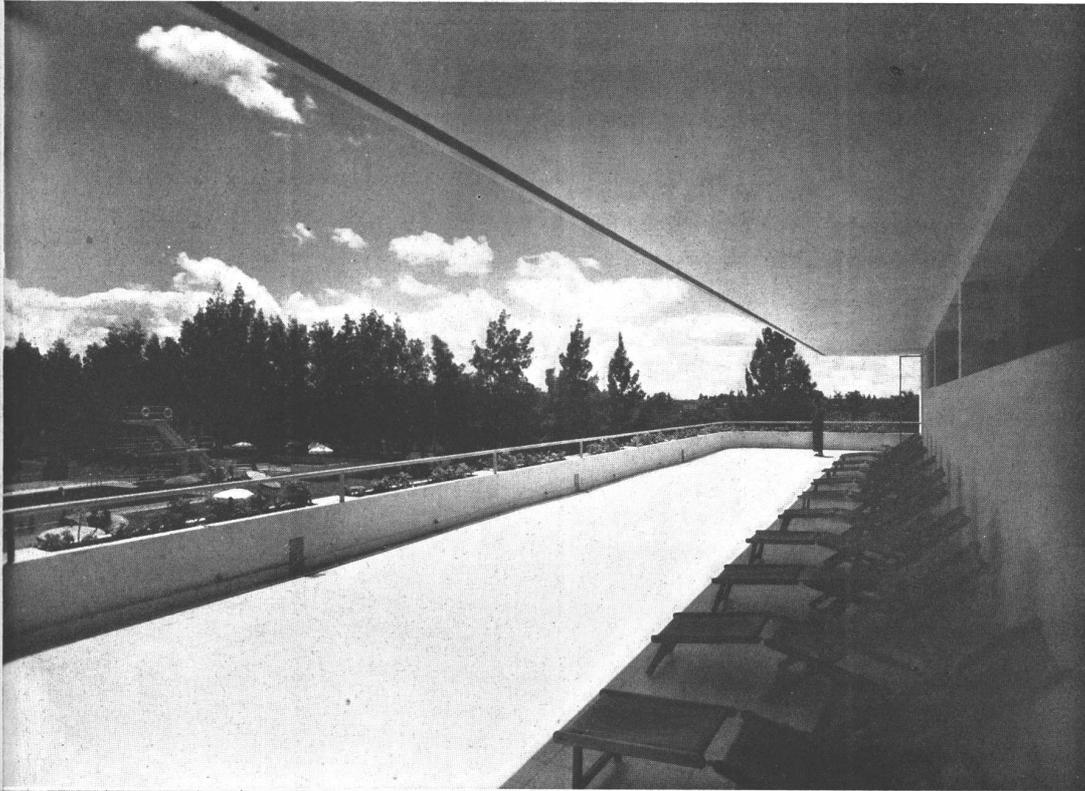


ARQ. SANCHEZ, LAGOS Y DE LA TORRE. La casa del Country Club en el Jockey Club de Rosario. ARRIBA, la terraza alta. ABAJO, el frente posterior.

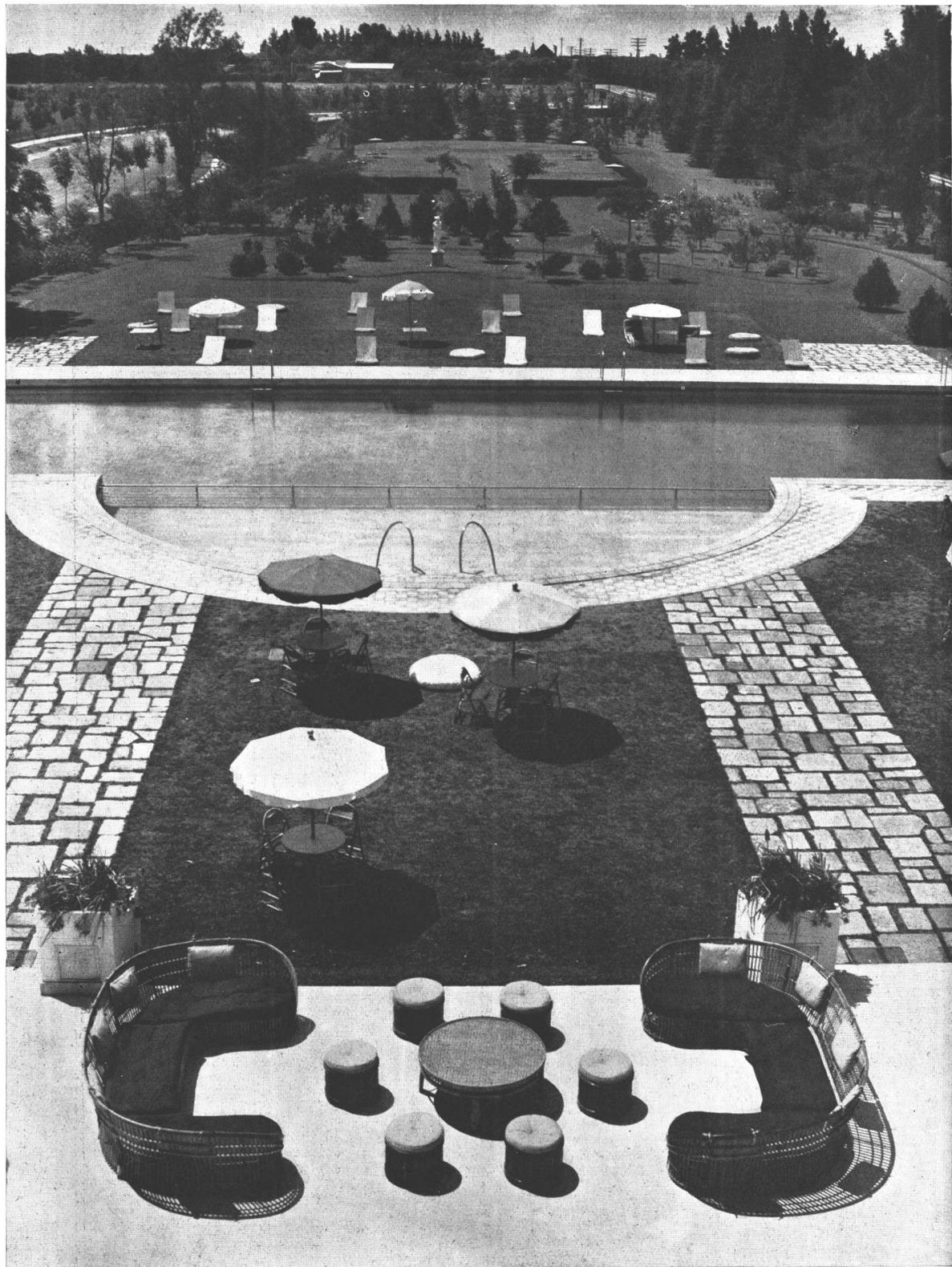
FEBRERO 1938

**NUESTRA ARQUITECTURA**

**60**



ARQ. SANCHEZ, LAGOS Y DE LA TORRE. La casa del Country Club en el Jockey Club de Rosario. ARRIBA, la terraza solario. ABAJO, vista de la pileta desde una de las terrazas.



ARQ. SANCHEZ, LAGOS Y DE LA TORRE. El Country Club del Jockey Club de Rosario. EN PRIMER PLANO, Sofás en caña de bambú; cojines en lona color azul, almohadones en lona color amarillo. Pouffs en caña de bambú y lona color amarillo. Sombrilla de lona color amarillo y azul lisos. Sillitas en caña de bambú y cojines de lona. En el suelo, almohadon de lona amarilla. AL FONDO, Muebles de hierro. Lona en color amarillo y azul. Muebles de Comte Ltda.

FEBRERO 1938

**NUESTRA ARQUITECTURA**

**62**



ARQ. SANCHEZ LAGOS Y DE LA TORRE. El Country Club del Jockey Club de Rosario. Revestimiento de roble decapé. Bar de cuero color naranja con estrias de platil. Sillones de roble decapé tapizados de cuero como el bar. Muebles ejecutados por la casa Tarris.

FEBRERO 1938

**NUESTRA ARQUITECTURA**



ARQ. SANCHEZ, LAGOS Y DE LA TORRE. El Country Club del Jockey Club de Rosario. ARRIBA, El Comedor. Revestimiento de las paredes, vigas y columnas, en madera de sicomoro lustrado a Duco. Sofá y sillones de igual madera con almohadones sueltos forrados con cuero mate color beige. Chimenea de mármol rodeada de espejos con luz difusa natural. ABAJO, la Sala de la Planta Baja; revestimiento de las paredes en madera pintada de verde sillones en erable blanco forrados con género verde; gran banqueta semi-circular con almohadones sueltos forrada con cuero mate habano; muebles ejecutados por la casa Tarris



ARQS. SANCHEZ, LAGOS Y DE LA TORRE. El Country Club del Jockey Club de Rosario. Dos vistas del comedor. Bar de sicomoro lustrado al Duco, tapa del mostrador en goma, parte superior del mismo de acero grabado y esmalte color azul. Mesas y sillas de sicomoro lustrado al Duco. Los asientos de las sillas con tejido natural entrelazado. Muebles ejecutados por la Casa Tarris.

ARQ. ALFREDO JOSELEVICH

C A S A



Fachada de la casa, ubicada en el N° 1130 de la calle Alsina. El revestimiento de la parte inferior es de granito de San Luis y Balcarce

FEBRERO 1938

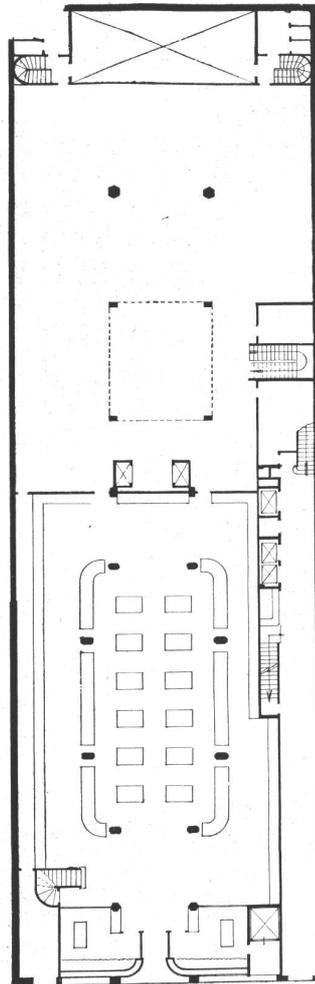
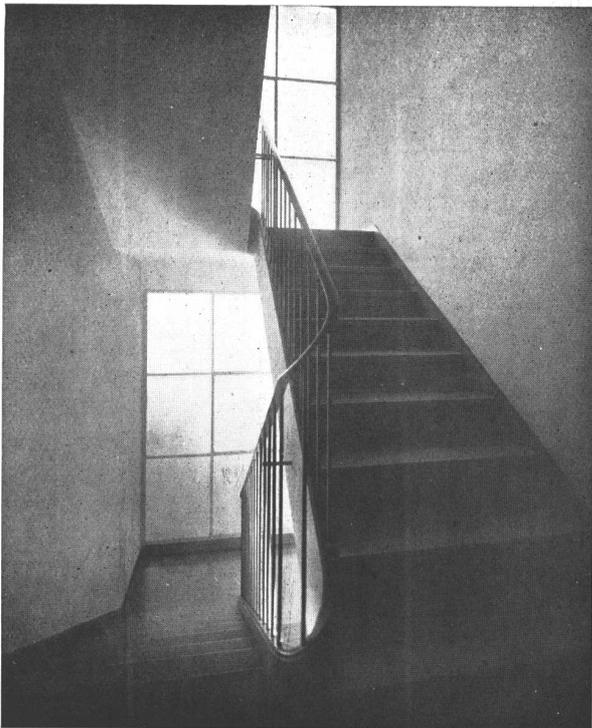
NUESTRA ARQUITECTURA

66

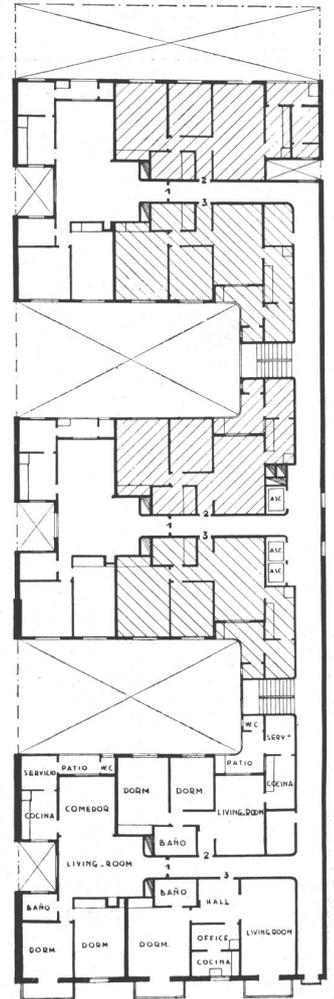
# DE DEPARTAMENTOS



Vista del Hall de entrada de departamentos hacia la calle; piso de cerámica, revestimiento de mármol Botticino, casillas de correspondencia e indicador de inquilinos, mostrador de la portería y cancel, en roble

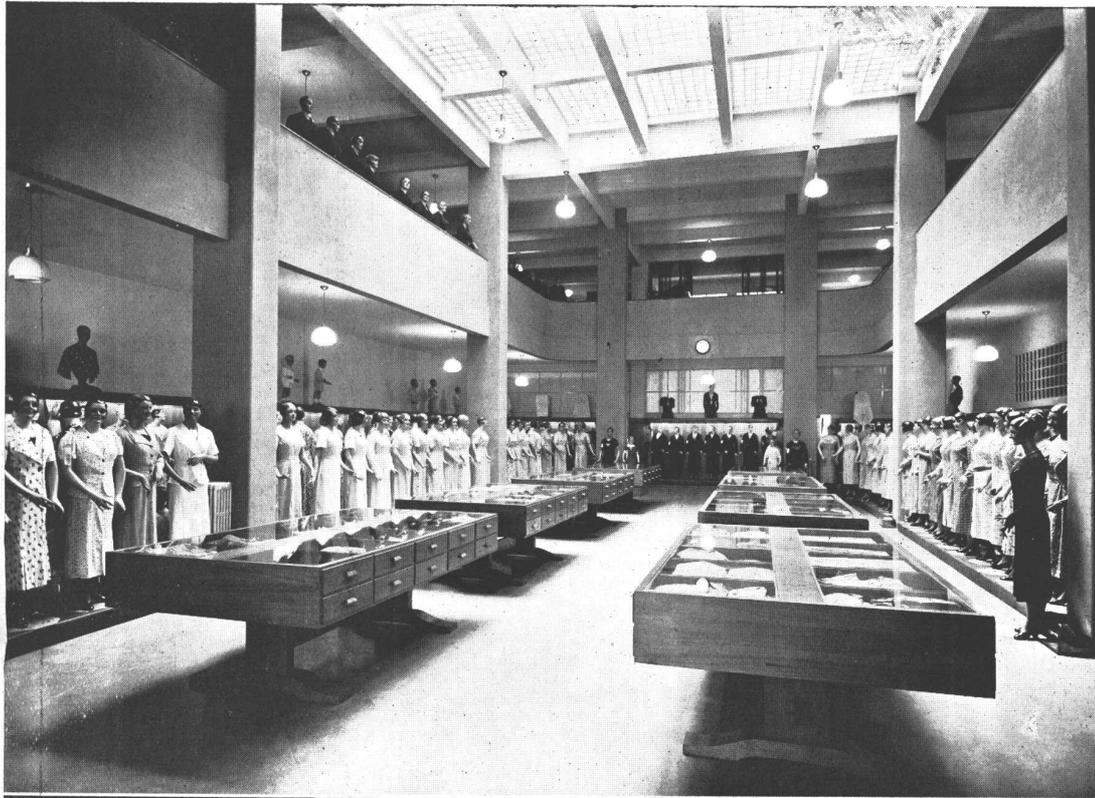


PLANTA BAJA



LA PLANTA DE LOS DEPARTAMENTOS

ARQ. ALFREDO JOSELEVICH. Casa de departamentos; la caja de escalera



ARQ. ALFREDO JOSELEVICH. Casa de departamentos. ARRIBA, una vista del salón de ventas del negocio ubicado en el, Piso Bajo. ABAJO, Oficina privada del negocio en el Primer Piso; muebles de nogal de Italia y boj]

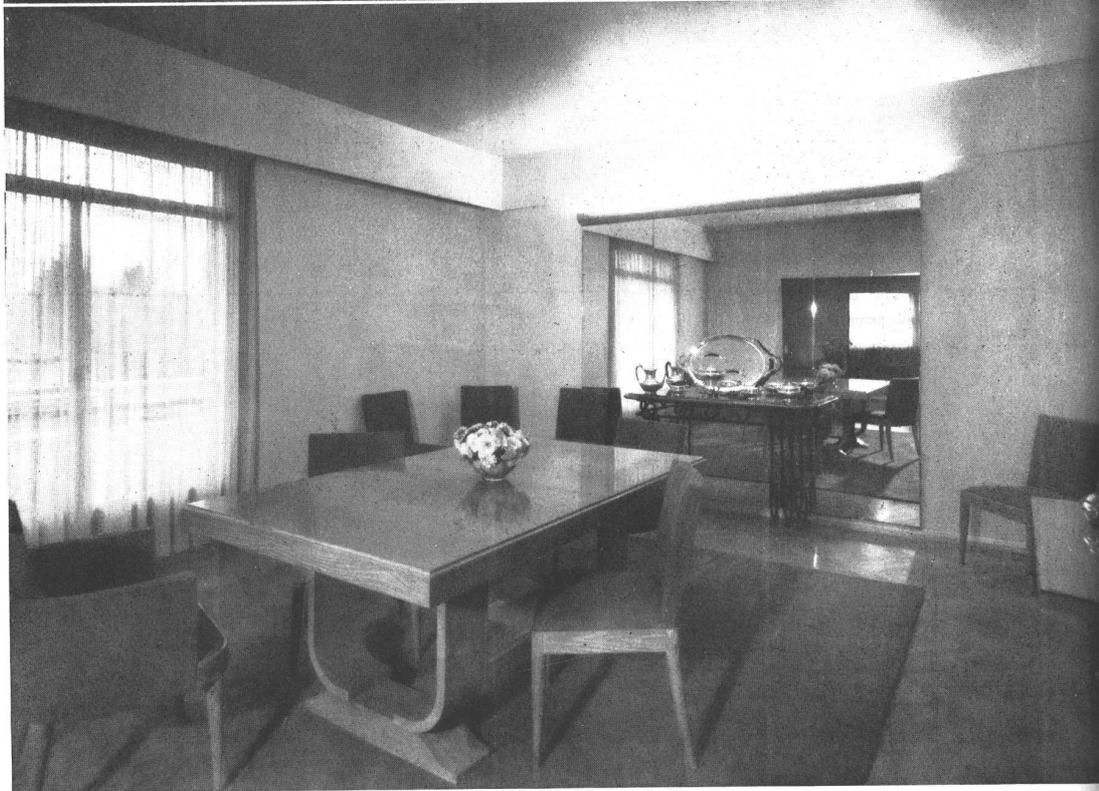


Piso del Sr. John van Deurs. Living room visto desde el hall de entrada. Muros al aceite blanco marfil, como el resto. Sofá en terciopelo, sillones en raso "tete de negre", mesa de espejos, alfombra tejida de lana color manteca.

U N D E P A R T A M E N T O



Piso del Sr. John van Deurs. Vista del living room y comedor desde el bar; en el rincón, doble mesa en pergamino lustrado natural



MIGUEL M. IBARRA. - Decoración del departamento del Sr. J. van Deurs. ARRIBA, el bar; roble decapé, interior espejado; sillones manteca igual que la alfombra y silla en tejido de lana beige trabajada a mano y vivos amarillos, rojos y marrón. ABAJO, Comedor.



**MIGUEL M. IBARRA. - Decoración del departamento del Sr. John van Deurs. Vista del ambiente que forman el comedor, living room y bar. El comedor es en roble decapé, tabla lustrada al duco. Tapizado verde igual que las alfombras. Dressoir de espejos, mármol "veri antique de Grece" y ménsulas de hierro forjado.**

## LA ARQUITECTURA INTERIOR Y EL MOBILIARIO.....

(Viene de la pág. 52)

mucho el verdadero espíritu que debe guiar en la creación de los muebles, que es el de servir con eficiencia e inteligencia al hombre moderno, la mayor parte de ellas han creído deber adaptarse a las directivas del Comisariato de la Exposición y no aportan más que conjuntos despojados de su espíritu racional.

Y sin embargo, nadie ignora que desde hace años Holanda, Dinamarca, Checoslovaquia, Suiza, Alemania, etc., han hecho serios progresos en todo lo que concierne a la vivienda moderna.

En la Exposición de París de 1937 hemos descubierto en el Pabellón de Polonia, el cual está muy inteligentemente arreglado, el rincón simpático de una "Casa de week end a la orilla del mar" (Arq. Bogulawski, Danko). Eso prueba que la feliz utilización de los materiales más pobres puede aportar una grandeza arquitectónica a la obra concebida con sensibilidad. En este mismo pabellón citemos igualmente un pequeño salón (Arq. Lostowski, Hryniewiecki).

Suecia se caracteriza por su espíritu de luminosidad y método. Un living-room que forma interior de dos habitaciones para una casa de verano con terraza adyacente compuesta por el Arq. Svedberg muestra un bello ordenamiento del rincón biblioteca que se combina con un canapé circular. No hay efectos de falso lujo o de falsa riqueza, y sin embargo, todos los detalles dan al conjunto un gran carácter de elegancia. Del mismo autor merece citarse un pequeño rincón que forma secretaire y mesa de juego plegable.

En el Pabellón de Dinamarca hay un escritorio del

arquitecto Ole Wanscher. Se trata de elementos que se pueden yuxtaponer, cuya reunión forma un amueblamiento muy práctico.

Finlandia ha logrado un pabellón que expresa bien el papel de la propaganda y de la publicidad en la difusión de los productos de un país. Pero ofrece pocos elementos muebles y no mencionaremos más que un living-room del arquitecto W. West.

En fin Suiza ha reconstituido el interior de un chalet de montaña en l'Engadine. Un detalle de la arquitectura interior del pabellón prueba el sentido racional de esta creación.

Lamentemos no haber descubierto nada en los pabellones de Checoslovaquia, América, Alemania e Inglaterra.

Esperemos que en el porvenir las exposiciones se especialicen sobre un programa dado que permita, no desplegar la avalancha de los productos de un país, sino ofrecer una selección que concierna a una actividad precisa, sea arquitectura, sea mobiliario, o industria especializada, etc.

Que la lección de la presente Exposición sirva a los organizadores de las próximas. Se necesita un programa estricto, una voluntad impuesta. Este tema, esta idea, esta mística, debe integrarse y penetrar en todo. Este tema, siendo a la vez de actualidad a fin de tocar el corazón y el espíritu del visitante, debe estar inconfesablemente orientado hacia el porvenir.

Es en tal razón, con esos títulos, que una exposición internacional puede aportar una cooperación eficaz a los grandes problemas de la evolución mundial.

MAURICE BARRET.



MOTORES MARELLI S. A.  
BUENOS AIRES CALLAO 353. TEL. 35-4600 y 4601  
SUCURSAL EN ROSARIO. RIOJA 1342. TEL. 23188  
CÓRDOBA. SANTA ROSA 65

## EXPOSICION DE Mlle. ADRIENNE GORSKA SOBRE CINES...

(Viene de la pág. 40)

De ahí ha nacido lo que hemos llamado la arquitectura publicitaria, la "arquitectura affiche". En esta materia, la influencia del arquitecto sobre su cliente debe manifestarse imperiosamente. A él corresponde probar que el presupuesto de publicidad de una sala, no debe ser solamente absorbido por los avisos en los diarios, sino que una parte debe ir a la Compañía de Electricidad y a la amortización de las sumas invertidas en las fachadas.

Hay detractores de la publicidad llamativa, a la que reprochan de no ser durable. Pero no olvidemos que no son obras de arte destinadas a durar indefinidamente, lo que se nos pide realizar. En América hasta los inmuebles de renta son demolidos al cabo de 10 años para dar lugar a construcciones nuevas más aptas para responder a las nuevas necesidades. Cinco años de existencia es el máximo tolerable para el arreglo y la decoración de un cine. El primer efecto de sorpresa obtenido se va gastando. Hay que hacer otra cosa, siempre algo nuevo para luchar contra la concurrencia encarnizada.

La decoración interior responde a la misma regla. Las esculturas más bellas, los frescos más geniales, terminan por cansar. Se termina por no verlas a fuerza de tenerlas bajo los ojos. Y cuando digo que las tenemos bajo los ojos, exagero. Las salas oscuras pueden muy bien pasarse de decoración, que no se ve sino por breves instantes. Ya he dicho que el revestimiento tiene una importancia en los resultados acústicos, pero hasta ahora, a pesar de los esfuerzos hechos por los productores, los materiales insonoros no han conseguido ostentar un aspecto muy brillante. Nosotros hemos tentado de suplir a esta ausencia casi obligatoria de decoración, sirviéndonos de los muros laterales de las salas y del revestimiento de amianto que las cubre, como pantallas sobre las cuales es posible proyectar frescos luminosos variables al infinito. El ambiente de un film, la ilustración de un trozo de música, colores, líneas, decorados fantásticos, todo es posible obtener por este procedimiento. La lasitud no llega jamás y se mantiene vivo el efecto de sorpresa.

El público ha apreciado este esfuerzo del que felizmente el arte no está excluido. Es una idea entre mil; otras muchas podrán encontrarse. Lo que hay que conseguir es la diversidad, el cambio, la sorpresa; todo menos lo eterno, lo definitivo, lo constante.

Esta exposición rápida aunque larga sobre la creación de salas apropiadas para el cine, muestra una vez más la importancia del papel del arquitecto, papel que puede ser funesto o generador del éxito.

Muestra qué nobleza comporta el ejercicio de esta profesión. Qué conciencia exige. Qué inquebrantable buen sentido requiere para poner de acuerdo la técnica, el arte, la finanza y el derecho. Qué constantes esfuerzos de estudio, de diplomacia, de psicología deben ser empleados para estar al corriente de todo, a la altura constante de una civilización científica que ha galopado en sus últimos años tanto como en diez siglos.

¿Es seguro que nuestros jóvenes espíritus hayan sido bien formados para esta ruda tarea? ¿Estamos seguros al madurar, de conservar la fuerza moral que nos alejará de las concesiones fáciles? Estoy hablando a arquitectos; ellos me comprenderán.

¡Mi oficio! Yo lo quiero como un padre severo, pero le tengo miedo.

Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar Nuestra Arquitectura

# VD. PODRIA AUSENTARSE

Si Vd. confiase el manejo de sus inmuebles a nuestra "Administración de Propiedades", podría ausentarse indefinidamente — si tal fuera su deseo — y olvidar estos intereses.

Sus casas continuarían rindiéndole la renta, los impuestos serían pagados puntualmente y los edificios estarían tan bien cuidados como cuando Vd. los atendía personalmente.

Este servicio, tan brevemente reseñado, abarca todas y cada una de las complejas faces de una administración de propiedades.

Le invitamos a consultarnos; consultar no cuesta nada y puede resultarle beneficioso.

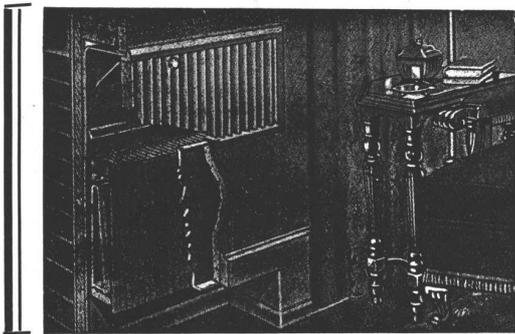
ADMINISTRACION DE PROPIEDADES

The **FIRST NATIONAL**  
**BANK of BOSTON**

FLORIDA 99

CONFIANZA-CORTESIA-SEGURIDAD-RAPIDEZ

■ NUESTRA  
ARQUITECTURA 47



## LA TECNICA INDUSTRIAL

Ing. J. Bohoslavsky

Unico representante de la HERMAN NELSON CORPORATION

Radiadores de aluminio INVISIBLES, para instalaciones de Calefacción Central - Livianos - De espesor de 9 cm., embutibles en tabiques - No ocupa espacio en las habitaciones - Cada radiador viene provisto con su correspondiente tapa.

Bolivar 368

U. T. 33, Av. 5266

## NOTAS VARIAS

Del libro  
"CATCHING UP WITH HOUSING"

de Carol Aronovici

### HECHOS Y CIFRAS SOBRE EL ALOJAMIENTO

El factor económico es de predominante importancia en el problema del alojamiento. En general, de las entradas de la familia dependerá, bajo las actuales condiciones de "laissez faire" en materia de vivienda, el tipo y standard que prevalecerá. Esta es la única manera de mostrar, de manera evidente que los salarios, el coste de la construcción, el de la tierra, etc., tienen que ser revisados y ajustados si se quiere mejorar los standards. A falta de ello, es claro que el único recurso que queda es el subsidio público que debe cubrir la diferencia entre lo que la gente puede pagar y lo que debe pagar para conseguir un sitio decente donde vivir.

¿Puede la mayoría de nuestra gente pagar por un buen alojamiento?—

¿Cuál es el número de familias americanas que pueden pagarse una buena vivienda? Sólo recientemente ha sido posible conocer cifras dignas de fe, respecto a las entradas de las gentes menos pudientes.

El Brookings Institute ha editado un inapreciable estudio titulado "La Capacidad de Consumo de América", por Leven, Moulton y Warburton, que contiene las siguientes cifras referentes a las familias menos pudientes

### RENTAS DE LA FAMILIA. — 1929

Entradas	Familias	%	Totales acumul.	
			Familias	%
0	120,000	0,4	120,000	0,4
500	1,982,000	7,2	2,102,000	7,6
500 a 1,000	3,797,000	13,8	5,899,000	21,4
1,000 a 1,500	5,754,000	20,9	11,653,000	42,4
1,500 a 2,000	4,701,000	17,1	16,354,000	59,5
2,000 a 2,500	3,204,000	11,0	19,558,000	71,1
2,500 a 3,000	1,988,000	7,2	21,546,000	78,4
3,000 a 3,500	1,447,000	5,2	22,993,000	83,6
3,500 a 4,000	993,000	3,6	23,986,000	87,3
4,000 a 4,500	718,000	2,6	24,704,000	89,9
4,500 a 5,000	514,000	1,8	25,218,000	91,7
más de 5,000	2,256,000	8,2	27,474,000	100,0

No se incluyen personas solas. Entradas medias de la familia: 1,700 por año. Todas las cifras en dólares.

Las cifras que abarcan todas las familias de los Estados Unidos, pertenecen al año 1929, que corresponde a la cumbre de la prosperidad. En el Estudio Financiero del Alojamiento Urbano, consta que entre los años 1929 y 1935, la renta familiar bajó en la siguiente proporción en 52 ciudades analizadas:

35 % entre los propietarios de casa.  
30 % entre los que alquilaban la suya.

Milton Lowenthal en un estudio realizado entre familias que vivían en centros urbanos, dice que en 1934 el 52 % tenían rentas inferiores a \$ 1.000 por año. El alojamiento para estas familias, según sostenía el autor, debería haber sido íntegramente pagado por el estado. Otro 33 % tenían rentas que fluctuaban entre \$ 1.000 y 1.700 por año. La vivienda para estas familias tendría que haber sido parcialmente pagada por subsidios del estado.

ADMINISTRACION:

Moreno 970 - Bs. Aires  
U. Tel. 38, Mayo 3085 al 3089



CEMENTO PORTLAND

"LOMA NEGRA"

(A P R O B A D O)

**LOMA NEGRA, S.A.**

**COMPANIA INDUSTRIAL ARGENTINA**

- PEDREGULLOS - ARENAS
- GRANZAS GRANITICAS
- ADOQUINES - CORDON GRANITICO
- CALES VIVAS HIDRAULICAS
- CAL HIDRATADA MOLIDA "CACIQUE"

ADOPTAR LOS PRODUCTOS  
LOMA NEGRA Y CACIQUE  
Significa: CALIDAD y ECONOMIA

CAL HIDRATADA

"CACIQUE"

DE CALIDAD SUPERIOR

FABRICAS:

Loma Negra (Olavarría)  
Teléfono 203 F. C. S.



**FOTO LUZ**

**COPIAS DE PLANOS**

TALLER MODERNO  
Todo trabajo es entregado en el día

**IGNACIO ROTGER**

MAIPÚ 273 U. T. 35, 7821

DE

ASFALTO  
FIELTROS ASFALTICOS  
TECHADOS

PERSONAL ESPECIALIZADO  
USINAS PROPIAS

SEGISMUNDO P. FRANCO  
PERU 375 33-3737-3485

**lechos**



PROTEJA  
SU TECHO  
PINTÁNDOLO  
CON

**GRAFISOL**

PRESERVA Y EMBELLECE  
Solicite folletos con colores  
Fco. J. COPPINI  
CHACABUCO 82 - U. T. 33, Av. 9676

**MOSAICOS**

**MARTIN E. QUADRI**  
Fundada en el año 1874

Chubut 160 Altura Corrientes 4700  
(Lindando con el P. Centenario)

U. T. 60, Caballito 0301 - 2564  
Coop. Tel. 988, Oeste



INSTALACIONES  
DE AGUA CALIENTE SISTEMA PATENTADO



**L. STERMAN**  
OBRAS SANITARIAS

PERÚ 84  
BUENOS AIRES

**CORTINAS DE ENROLLAR**

**J. B. Cattaneo**

PERSIANAS INTERIORES  
PISOS PARQUETS

**GAONA 1422**  
U. T. 59, Paternal 1655

FABRICAMOS  
Arañas, Faroles  
Aplicques, Morrillos  
Herrajes, Rejas etc.



Se efectuan trabajos sobre cualquier dibujo.

HERRERIA ARTISTICA FORJADA

**LUIS PEDROLI**

SINCLAIR 3151 U. T. 71 - 1783

Premiada en varias Exposiciones

**CORREOS NEUMÁTICOS**



**Fco. Simon y Cia**

PERÚ 375 - U. T. 33 Av. 5962

COPIAS DE PLANOS



IMPORTACION DE PAPELES Y TELAS

S. CASAGRANDE  
B. de Irigoyen 270  
U. T. 37 - Riv. 4331

Ferro Prusiato - Galato y Sepia.

**PINTURERIA Y PAPELERIA DEL NORTE**

Variado surtido de papeles pintados. Las últimas novedades en

TEKKO Y SALUBRA

**Vicente Biagini y Hnos.**

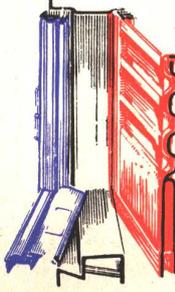
Paraguay 1126 - Buenos Aires  
U. T. 41, Plaza 2425

El agua caliente más barata se la proporciona el calentador para baño



**CELESTIAL**  
*Dona Marlene*

Fábrica: GALLO 350  
Exposición: LIBERTAD 120



HERRERIA ARTISTICA  
CARPINTERIA METALICA  
BRONCERIA ARTISTICA

Establecimientos Metalúrgicos  
**LUIS A. QUESTA**  
POTOSI 3736/44 - U. T. 62, Mitre 2852

# GUIA PROFESIONAL

## CONSTRUCTORES

**Luis V. Migone**  
Ing. Civil  
Empresa Constructora  
Tucumán 1393 U. T. 38-2991

**José Oettel e Hijos**  
Empresa de Construcciones  
Sarmiento 4470  
U. T. 54, Darwin 5318

**Ings. E. y E. Maurette**  
Empresa Constructora  
C. Pellegrini 1263 U.T. 44-1001

**Arqto. Juan F. Lazzati**  
Empresa Constructora  
Carpintería Mecánica  
Famatina 3389 U. T. 61-0763  
Adrogué F. C. S. U. T. 107

## DECORADORES

Decoración de interiores  
arquitectura  
**Angel di Baja**  
Bustamante 884  
U. T. 62, Mitre 6070

## Gaston Parent

Especialista en decoraciones,  
tapicería, estores, cortinas,  
cortinados, caminos, tapiza-  
dos de muebles y toldos  
Tucumán 1150 U. T. 35-2593

## ESCULTORES

**Alejandro Paladini**  
Estufas, Esculturas y  
Frentes  
Canalejas 846 U.T. 60-9315

## FRENTISTAS

**Pablo Baumel**  
Contratista  
Frentes, Yesería y Estuco  
Aviles 2969 U. T. 73, 2518

## JARDINERIA

Oficina Técnica del  
**Ing. Benito J. Carrasco**  
Jardines, Parques.  
25 de Mayo No 11  
U. T. 35 Av. 0371

## LIBROS DE ARQUITECTURA

**Arquitectura** (antigua y moderna).  
**Decoración** (antigua y moderna).  
Para catálogos de libros sobre estas  
cuestiones, rogamos dirigirse a  
**JOHN TIRANTI & Co.,**  
13 Maple Street. Londres W. I.,  
Inglaterra

## MATERIALES DE CONSTRUCCION

Sucesión de  
**Francisco Ctibor**  
FABRICA DE LADRILLOS  
en Ringuelet (F. C. S.)  
U. T. 890, La Plata  
Escr. Av. de Mayo 1035 - Bs.As.

## OBRAS SANITARIAS

**Juan A. Amicone**  
A. Thomas 1091 U. T. 54-1239

## PINTORES

**Segundo Gauna**  
Empresa de Pintura y  
Decoración  
Barrientos 1580 U.T. 44-0445

**Lamberto Grazia**  
Pintor Decorador  
Empresa de Pintura  
Alvarez 2848 U.T. 71-5628

**Roberto Soriano**  
Empresa de Pintura y  
Decoraciones  
E. Rios 177 U. T. 38, 5920

## José Espi

Mármol 493 U. T. 60 - 0231

**Juan Wachtel y Cia.**

Cramer 1140 U. T. 73 - 2183

## VITRAUX

**Miguel Casanova e hijos**  
Vitreaux D'Art  
En todos los estilos  
Rivadavia 2260  
U. T. 47 - 2475

**Muschietti Hnos.**  
Vitreaux d'Art  
Creaciones artísticas  
F. Lacroce 3254 U. T. 73-1090



## A. MILANO

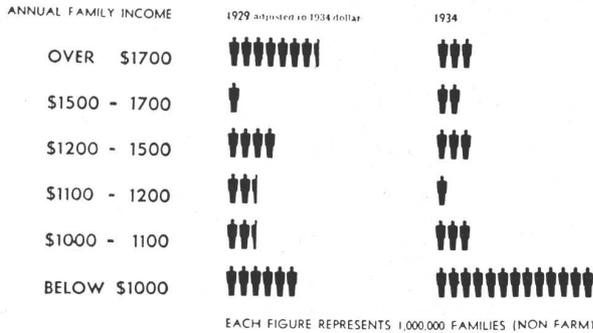
**MUEBLES de ACERO**  
para cocinas, offices  
y cuartos de baño.

En casi todas las obras  
en construcción colo-  
camos nuestros mue-  
bles de acero, que se  
prefieren por sus ven-  
tajas de fabricación y  
esmerada terminación

PICHINCHA 1731-47  
U.T. 23-B. Orden 0758

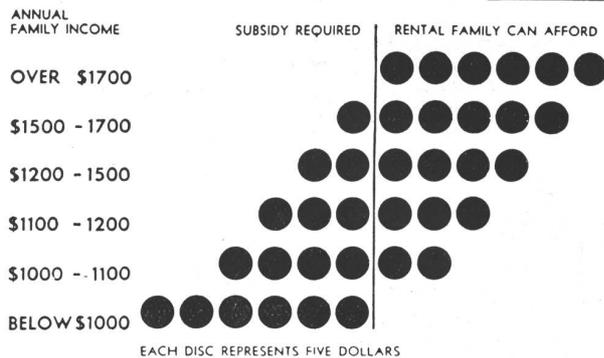
**LA ITALIA**  
COMPAÑIA DE SEGUROS GENERALES  
FUNDADA  
HACE MEDIO SIGLO  
AVENIDA CORRIENTES 550 BUENOS AIRES

## DISTRIBUTION OF INCOME GROUPS



Este cuadro indica la distribución de las rentas; cada figura humana representa 1,000,000 de familias (no se han tenido en cuenta los distritos rurales); de manera que, por ejemplo, había 7 millones y fracción de familias que tenían entradas superiores a 1.700 dólares en 1929

## MONTHLY SUBSIDIES NECESSARY FOR MINIMUM STANDARD HOUSING

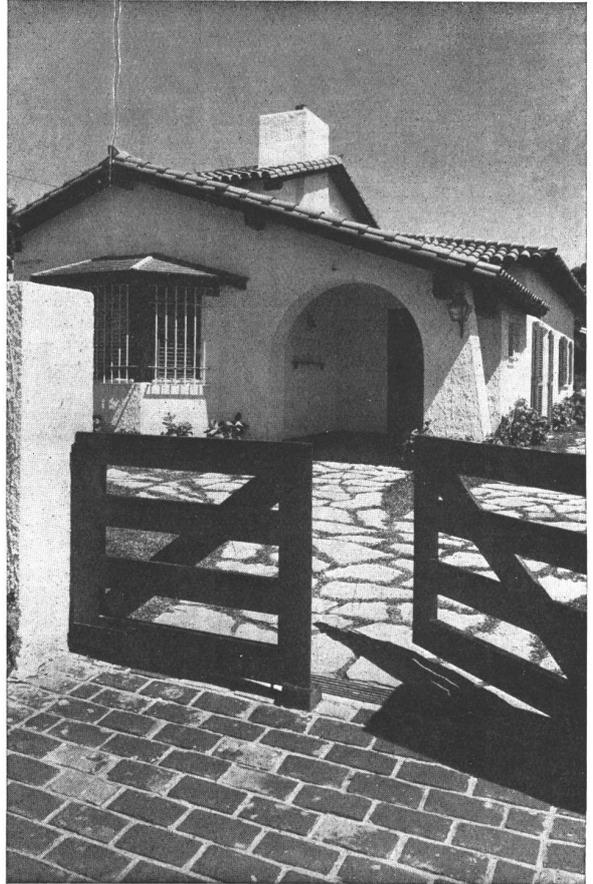


Este cuadro demuestra que, a medida que las entradas de las familias van disminuyendo, el subsidio que es necesario acordar para que puedan permitirse un alojamiento decente va aumentando

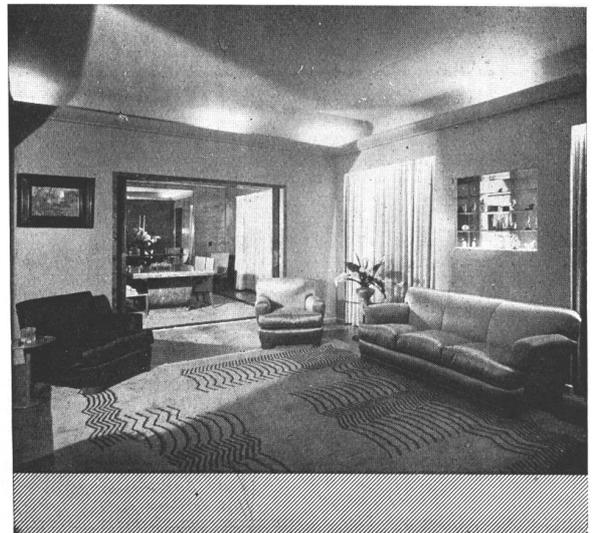
Para aclarar estos conceptos, nada mejor que reproducir dos cuadros publicados en el *The Housing Study Guild Bulletin* que indican claramente la distribución de rentas y la relación entre las entradas y los subsidios necesarios. No tiene importancia el que partamos de la base de que son necesarios \$ 25 o \$ 30 por mes para alquilar a fin de obtener una vivienda adecuada. La relación del alquiler al subsidio y la distribución de entradas, indican claramente la amplitud que deberá adquirir la ayuda pública para alcanzar tal condición. Al preparar estos cuadros, Milton Lowenthal tuvo en cuenta el cambio de valor del dólar entre el año de prosperidad de 1929 y el de depresión de 1934, a fin de determinar cuáles eran los sectores de población que necesitaban la ayuda de un subsidio. La Administración actual está trabajando según las siguientes cifras de clasificación por entradas:

Entradas medias (\$ 2.000 a \$ 2.500 por año) 11,6 %  
 „ bajas (\$ 1.000 a \$ 2.000 por año) 38,0 %  
 „ completamente insuficientes (\$ 1.000 y menos por año) 21,0 %.

(Continuará en el próximo número)



F O T O S  
 G O M E Z  
 Olazabal 4779 - U. T. 51 - 3378



# REVISTA DE REVISTAS

## Innen Dekoration.

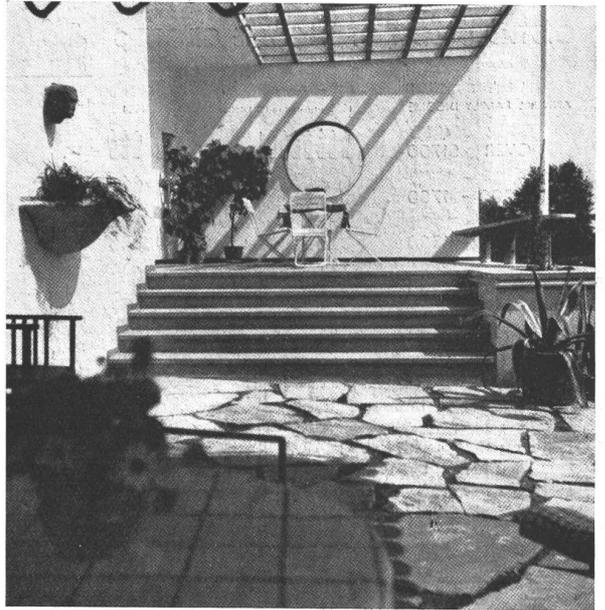
Febrero 1937. — Una vivienda particular del Arq. vienes J. Groag. — El dibujo de las alfombras. — Interiores de Emmerich Revesz. — Diversas notas sobre muebles. — La luz en el arreglo de los interiores. — La porcelana. — Interiores de la Escuela Maternal de Munich. Marzo 1937. — Casa en los alrededores de Viena, Arq. Walter Loos. — Nuevos trabajos de mueblería de los talleres alemanes, proyectos de Jos. Hillerbrand. — Una casa para fin de semana, Arq. Jan Bogulawski. — Amue-

## Luis Héber Fotografados

Clisés - Tricromías - Dibujos

Venezuela 151 al 153

U. T. 34 - Defensa 2026 y 2027



Arq. J. Groag, Viena. Vista de las dos terrazas de una casa particular. (De Innen Dekoration, Febrero 1937)



Arq. de interiores William Schreiber, Hamburgo. Escritorio de un agente marítimo. Muebles de ébano de makassar; tapizado tejido a mano de color castaño óxido (De Innen Dekoration, Febrero 1937)



## “ ALLTONE ”

- Amplificadores de sonido para todas las aplicaciones posibles.
- Sistemas de llamada para fábricas, talleres, establecimientos industriales, etc.
- Instalaciones completas para grandes almacenes, hoteles, sanatorios, hospitales, institutos de enseñanza, etc.
- Portero eléctrico para casas de departamentos.
- Equipos de alarma contra robo e incendio.
- Sistemas de intercomunicaciones para oficinas.

*Equipo amplificador similar al instalado en el Country Club, de Fisherton. Jockey Club de Rosario.*

DISTRIBUIDOR GENERAL

**J. A. DESPLATS**

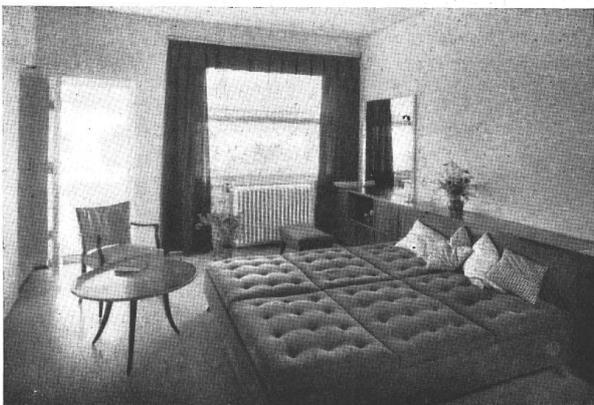
MORENO 3466

U. T. 45, Loria 1198

blamiento de una casa, Arq. Ernst Schwadron. — Novedades de la vivienda.

Abril 1937. — Criterio con que debe encararse la construcción. — Arquitectura funeraria. — Interiores de restaurants en Silesia. — Construyendo una casita de madera sobre el terreno propio. — Una casa de campo y otra de ciudad, Arq. Oskar Riedel.

Mayo. 1937. — "Algo sobre mis trabajos", ilustración y comentario de la obra del Arq. Hermann Werner, por él mismo. — El arreglo de la mesa moderna. — Una excelente muestra de los trabajos del decorador francés Jean Royere. — Dormitorios. — La piedra y el cemento como elementos decorativos del jardín.



Arq. Walter Loos, Viena. Dormitorio de los padres en una vivienda particular (De Innen Dekoration, Marzo de 1937)

# TARRIS

*muebles - decoración  
tapicería*

En estos talleres se han ejecutado los revestimientos y moblaje del Country Club de Fisherton del Jockey Club de Rosario

645 L. SAENZ PEÑA 647 - BUENOS AIRES



OBRA COUNTRY CLUB

PROVEEDORES DE:

Carpintería metálica Blindada

Herrería artística

Barandas de acero inoxidable para pileta de natación

**Grandes Talleres Metalúrgicos  
CHAINA & CIA.**

CORDOBA 3160

ROSARIO



Ambiente del piso del Señor J. van Deurs

**ALFOMBRAS  
LUXOR**

Tejidas a mano con las que se han alfombrado estos ambientes

●  
VIAMONTE 1051  
U. T. 41, Plaza 0169

Decoración de  
**MIGUEL M. IBARRA**

## R. Rasia e Hijos

Carpintería de madera  
CORTINAS DE ENROLLAR

● OBRA COUNTRY CLUB

Salta 2563 - U. T. 92393  
Rosario



Arq. Oskar Riedel. Una vivienda particular; la cocina con piso de mármol blanco y negro

## Girino Hnos.

Parquets

**PISOS DE MADERA EN GENERAL**

OBRA COUNTRY CLUB

Suipacha 521 - U. T. 92286 - Rosario

## F. GIAMMONA

Taller de pintura y  
decoraciones

Ovidio Lagos 1254  
Teléfono 91180

ROSARIO

Ejecutó los trabajos del Country Club



Manufactura nacional de porcelana de Berlín. Juego de mesa con fino borde de platino (De Innen Dekoration, Mayo 1937)

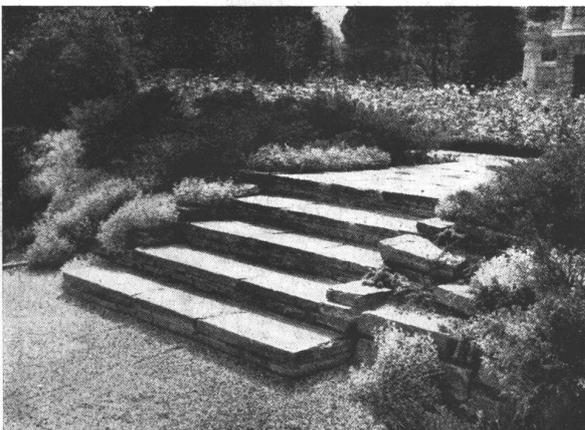
Instalaciones  
eléctricas

## José Tenconi

Efectuó todas las instalaciones eléctricas de la obra Alsina 1130  
Arq. Alfredo Joselevich

DELGADO 366  
U. T. 92393  
B. E. N. O. S. A. I. R. E. S.  
F. A. D. U.

ENTRADA 250912  
ORIGEN  
DESCARICADA



Detalles del jardín. Escalera de piedras lisas en una residencia particular (De Innen Dekoration, Mayo 1937)

# LA MARCHA TRIUNFAL !..



ADQUIERA HOY MISMO UNA, PORQUE SU USO  
RESULTA SIEMPRE

## MAS BARATO

QUE CUALQUIER OTRO SISTEMA, COMO LO  
ATESTIGUAN MILES DE COCINAS ELECTRI.  
CAS INSTALADAS Y FUNCIONANDO.



### Compañía Italo Argentina de Electricidad

SAN JOSE 180 ESQUINA ALSINA

U. T. LIBERTAD 35-5451



CERESITA

CERESITA

CERESITA

CONTRA HUMEDAD

**CERESITA**

W.M.V.

U. T. 22, Av. 5303

CERESITA

CERESITA

CERESITA

CERESITA

CERESITA